

## URKUNDEN UND ZERTIFIKATE

Nationale und Internationale Auszeichnungen



”

**JEDES ZERTIFIKAT IST EIN  
MEILENSTEIN – EIN MOMENT,  
IN DEM EINSATZ UND  
ENTWICKLUNG SICHTBAR  
WERDEN.“**





**DIE BESTE AUSZEICHNUNG, DIE  
MAN SICH ERARBEITEN KANN,  
IST DIE ANERKENNUNG DURCH  
ANDERE.“**

- ALBERT SCHWEITZER

## EINE AUSZEICHNUNG IST DER BEWEIS, DASS WIR ÜBER UNS HINAUSGEWACHSEN SIND.

### Eine Chronik des Erfolgs

**Dieses Buch gibt Ihnen einen Einblick in unsere nationalen und internationalen Auszeichnungen – sie stehen als Zeichen für unsere kontinuierliche Innovationskraft und die Anerkennung unserer nachhaltigen Lösungen zur Mauerentfeuchtung.**

Seit unserer Gründung im Jahr 1985 setzen wir bei AQUAPOL® Maßstäbe in Forschung, Innovation und Qualität. Die zahlreichen nationalen und internationalen Auszeichnungen belegen unseren Weg – sie würdigen nicht nur unsere bahnbrechende Technologie zur Mauerentfeuchtung, sondern auch das Engagement unseres weltweiten Teams.

Diese Ehrungen sind für uns mehr als nur eine Anerkennung:

Sie spiegeln unsere konsequente Arbeit an nachhaltigen Lösungen wider – und die stetige Weiterentwicklung einer Technologie, die auf den Prinzipien der freien Raumenergie (auch bekannt als Nullpunktenergie) basiert.

Von renommierten wissenschaftlichen Preisen bis hin zu internationalen Patenten – jede Auszeichnung, jede Urkunde ist ein weiterer Schritt in unserem Streben nach Exzellenz und ein Zeichen für die Innovationskraft, die AQUAPOL® weltweit bekannt gemacht hat.

Wir möchten an dieser Stelle darauf hinweisen, dass diese Sammlung mit Sicherheit nicht vollständig ist.

Sollte die eine oder andere Urkunde fehlen, bitten wir um Nachsicht – in einer zukünftigen Auflage werden wir sie gerne ergänzen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Durchblättern und hoffen, Ihnen spannende Einblicke in unsere Arbeit und die Technologie hinter AQUAPOL® zu geben.



*Michelle Mohorn*

Herzlichst,  
Ihre  
Mag. (FH) Michelle Mohorn  
Inhaberin und Geschäftsführerin  
EXM Technologies GmbH

APRIL  
1995

## EHRENURKUNDE KAPLAN-MEDAILLE

Auszeichnungen für Innovation, Forschung und Erfindung



*Der österreichische Finanzminister Rudolf Edlinger überreicht im Wiener Rathaus Ing. Wilhelm Mohorn die Kaplanmedaille für die Grundlagenforschung zur Nutzung freier Energieformen für die Entwicklung von Geräten zur Mauerentfeuchtung.*



### Was ist die Kaplan-Medaille?

Sie ist die Auszeichnung des Österreichischen Innovatoren-, Patentinhaber- und Erfinderverbandes (OPEV) für Unternehmen, die im wahrsten Sinn des Wortes innovativ sind.

Diese Medaille wird im mehrjährigen Abstand verliehen und steht als Symbol für genialen Erfindergeist, konsequente Entwicklungsarbeit und wirtschaftlichen Erfolg.



# Urkunde

In Anerkennung schöpferischer Leistung  
verleihe ich

der AQUAPOL Ges.m.b.H.

für die auf der Internationalen Erfindermesse  
des Österreichischen  
Patentinhaber- und Erfinderverbandes

im April 19<sup>95</sup> ausgestellte

Erfindung "MAGNETOPHYSIKALISCHES MAUERENTFEUCHTUNGS-

VERFAHREN OHNE BAUARBEITEN"

einen

## Ehrenpreis

des

BUNDESMINISTERIUMS  
FÜR WISSENSCHAFT UND FORSCHUNG

UND KUNST

Bundesminister für Wissenschaft und Forschung

und Kunst



APRIL  
1995

## EHRENPREIS WIRTSCHAFTSMINISTERIUM

Auszeichnungen für Innovation, Forschung und Erfindung



Für die innovativen, patentierten Antennen im AQUAPOL® Gerät samt der Energiewellenstrukturforschung bekam das Unternehmen AQUAPOL® einen Ehrenpreis des österreichischen Wissenschaftsministeriums, den Ing. Wilhelm Mohorn hier entgegennahm.

# INNOVATIONSPREIS 1995



Der Firma

**AQUAPOL**  
Wasserpolarisationstechnische Geräte Ges.m.b.H.

wird für ihre hervorragende Innovation

die

## **ANERKENNUNG**

des Landes Niederösterreich und der  
Wirtschaftskammer Niederösterreich  
ausgesprochen.

*Gimmann*  
LANDESRAT

*Peter Feinbacher*  
PRÄSIDENT

Wien, 26. Juni 1995

JUNI  
1995

## **ANERKENNUNG FÜR HERVORRAGENDE INNOVATION**

Auszeichnungen für Innovation, Forschung und Erfindung



Überreichung der Innovationsurkunde des Landes Niederösterreich  
an Ing. Wilhelm Mohorn.

### **AQUAPOL® erhält den Innovationspreis 1995**

Im Jahr 1995 wurde die Firma AQUAPOL® für ihre herausragende Innovationskraft mit dem Innovationspreis des Landes Niederösterreich und der Wirtschaftskammer Niederösterreich ausgezeichnet.

Diese Anerkennung bestätigt den hohen technischen Anspruch und die Pionierarbeit von AQUAPOL® im Bereich der wasserpolarisationstechnischen Geräte. Die Auszeichnung würdigt nicht nur eine einzelne technische Entwicklung, sondern steht stellvertretend für den Innovationsgeist und das Engagement des gesamten Unternehmens.

Die feierliche Verleihung fand am 26. Juni 1995 in Wien statt – ein bedeutender Meilenstein in der Geschichte von AQUAPOL®.



SEPTEMBER  
2024

SINCE 1985  
**AQUAPOL**  
INTERNATIONAL

## WISSENSCHAFT TRIFFT PRAXIS

### Besuch im unabhängigen DrySensLab in Polen

Ein besonderes Highlight unseres internationalen Meetings 2024 war die exklusive Besichtigung des DrySensLab – eines unabhängigen Forschungs- und Prüflabors für Bauwerksdiagnostik mit Sitz in Polen.

Das Labor wurde von unserem langjährigen AQUAPOL® Franchisepartner in Polen im Jahr 2023 gegründet und steht sinnbildlich für die Verbindung von Innovationsgeist, wissenschaftlicher Präzision und gelebter AQUAPOL® Philosophie.

DrySensLab ist spezialisiert auf die objektive Messung und Analyse von Feuchtigkeit in Bauwerken – ein zentrales Thema auch in unserer täglichen Arbeit. Mit modernster Technik, umfassendem Know-how und einem hochqualifizierten Expertenteam leistet das Labor einen wertvollen Beitrag zur Qualitätssicherung und Weiterentwicklung in der Mauerwerksdiagnostik.

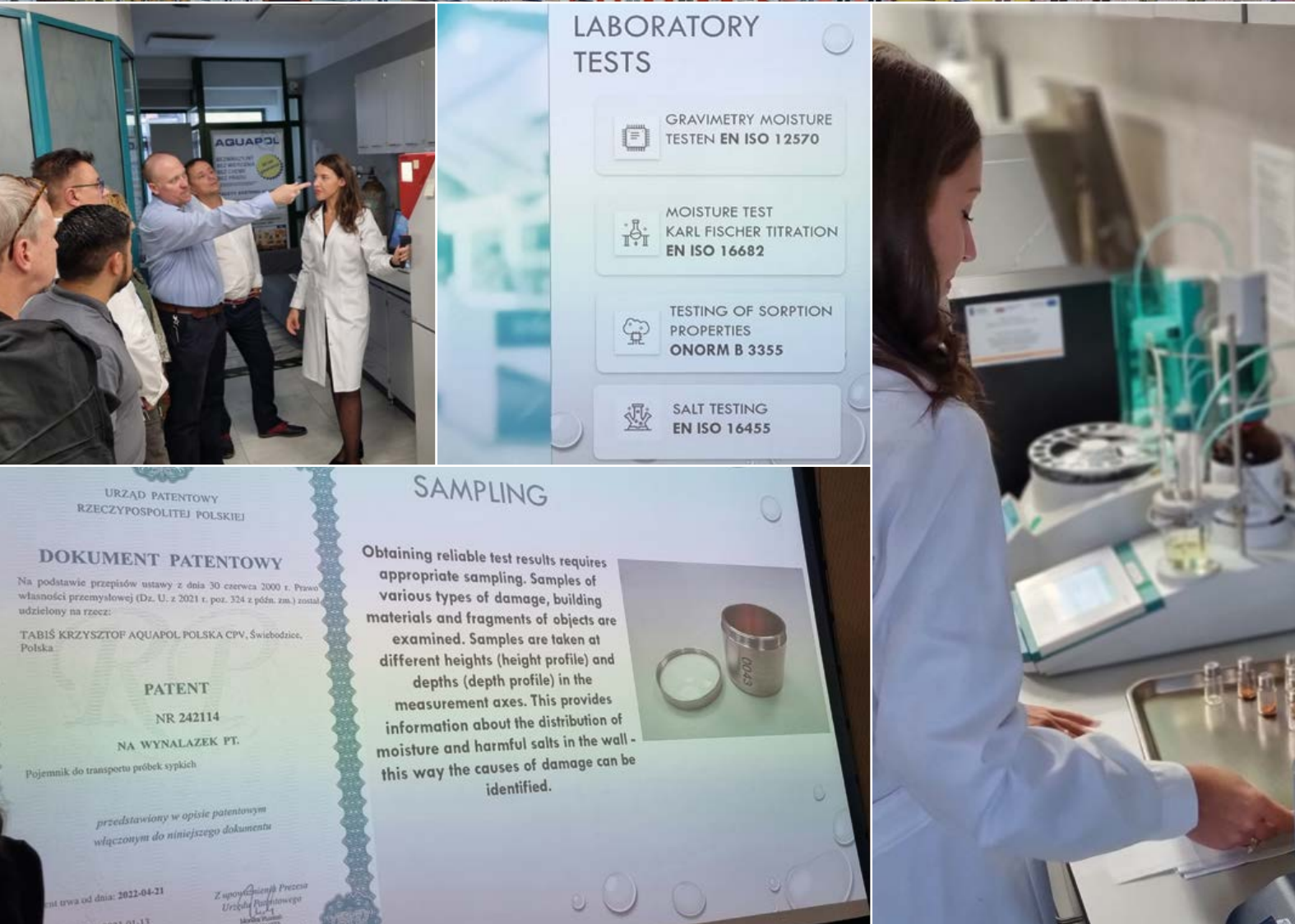
Wir sind stolz darauf, mit einem so engagierten Partner zusammenzuarbeiten und freuen uns, dass unser internationales AQUAPOL® Netzwerk nicht nur wächst, sondern auch auf wissenschaftlicher Ebene neue Maßstäbe setzt.

**Mehr Informationen zum Labor:**  
<https://drysenslab.pl>

**DrySensLab**  
Laboratorium Badawcze



AB 1904





PCA

Zakres akredytacji Nr AB 1904  
Scope of accreditation No. AB 1904

**ZAKRES AKREDYTACJI  
LABORATORIUM BADAWCZEGO**  
SCOPE OF ACCREDITATION FOR TESTING LABORATORY  
Nr/No. AB 1904

wydany przez / issued by  
POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI  
01-382 Warszawa, ul. Szczotkarska 42

Wydanie/Issue 2 z/of 20.09.2024

|                                                                                                |                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>AB 1904 | Nazwa i adres / Name and address<br><br><b>AQUAPOL POLSKA CPV<br/>LABORATORIUM BADAWCZE KRZYSZTOF TABIŚ</b><br>ul. Stefana Żeromskiego 12<br>58-160 Świebodzice                                   |
| <b>Kod identyfikacyjny /<br/>Identification code</b> <sup>*)</sup>                             | <b>Dziedzina i przedmiot badań / Field of testing and item:</b>                                                                                                                                   |
| - C/5<br>- N/5                                                                                 | - Badania chemiczne materiałów budowlanych / Chemical tests of building materials<br>- Badania właściwości fizycznych materiałów budowlanych / Tests of physical properties of building materials |

Wersja strony/Page version: A

<sup>\*)</sup> Kod identyfikacyjny zgodnie z załącznikiem do dokumentu DAB-07 dostępnym na stronie internetowej [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl) /  
The identification code according to the Annex to document DAB-07, available at PCA website [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

**KIEROWNIK  
BIURA DS. AKREDYTACJI**

**TADEUSZ MATRAS**

Niniejszy dokument jest załącznikiem do Certyfikatu Akredytacji Nr AB 1904 z dnia 15.07.2024 r.  
Cykl akredytacji od 15.07.2024 r. do 14.07.2028 r.  
Status akredytacji oraz aktualność zakresu akredytacji można potwierdzić na stronie internetowej PCA [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

This document is an annex to accreditation certificate No. AB 1904 of 15.07.2024  
Accreditation cycle from 15.07.2024 to 14.07.2028  
The status of accreditation and validity of the scope of accreditation can be confirmed at PCA website [www.pca.gov.pl](http://www.pca.gov.pl)

Wydanie nr / Issue No. 2, 20.09.2024 1/3

| DRYSENSLAB LABORATORIUM BADAWCZE<br>ul. Żeromskiego 12, 58-160 Świebodzice                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Przedmiot badań/wyrób<br>Material / product tested                                                                                                                                               | Rodzaj działalności/<br>badane cechy/metoda<br>Type of activity/<br>parameter/ characteristic tested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Dokumenty odniesienia<br>Reference documents |
| Materiały budowlane<br>- próbki (zwierciny) pobrane z obiektów budowlanych<br><br><i>Building Materials:<br/>- samples (drill cuttings) taken from building structures</i>                       | Stężenie anionów<br>Zakres:<br>azotany: (0,30 - 140) mg/l<br>chlorki: (0,50 - 100) mg/l<br>siarczany: (1,00 - 450) mg/l<br>Metoda chromatografii jonowej z detekcją konduktometryczną (IC-CD)<br>Zawartość anionów (z obliczeń)<br><br><i>Anion concentration<br/>Scope:<br/>nitrates: (0,30 - 140) mg/l<br/>chlorides: (0,50 - 100) mg/l<br/>sulfates: (1,00 - 450) mg/l<br/>Ion chromatography method with conductometric detection (IC-CD)<br/>Anion content (from calculations)</i> | PN-EN 16455:2014-12                          |
|                                                                                                                                                                                                  | Zawartość wody<br>Zakres: (1,00 - 10,00) %<br>Metoda miareczkowania wolumetrycznego Karla Fishera (V-KFT)<br><br><i>Water content<br/>Scope: (1,00 - 10,00) %<br/>Volumetric Karl Fisher titration method (V-KFT)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                   | PN-EN 16682:2017-05                          |
| Materiały budowlane<br>- próbki (fragmenty) pobrane z obiektów budowlanych<br><br><i>Building Materials:<br/>- samples (fragments) taken from building structures</i>                            | Wilgotność sorpcyjna<br>Zakres: (0,01 - 20,00) %<br>Metoda wagowa<br><br><i>Sorption moisture<br/>Scope: (0,01 - 20,00) %<br/>Weight method</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ÖNORM B 3355:2017                            |
| Materiały budowlane<br>- próbki (zwierciny, fragmenty) pobrane z obiektów budowlanych<br><br><i>Building Materials:<br/>- samples (drill cuttings, fragments) taken from building structures</i> | Wilgotność masowa<br>Zakres: (0,01 - 50,00) %<br>Metoda grawimetryczna<br><br><i>Mass moisture<br/>Scope: (0,01 - 50,00) %<br/>Gravimetric method</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | PN-EN ISO 12570:2002                         |

Wersja strony: A

Wykaz zmian  
Zakresu Akredytacji Nr AB 1904  
List of changes of the scope of accreditation No AB 1904

Status zmian: wersja pierwotna – A  
Status of changes – the primal version – A



Zatwierdzam status zmian  
Status of changes approved by:

KIEROWNIK  
BIURA DS. AKREDYTACJI

TADEUSZ MATRAS  
dnia: 20.09.2024

## WEITERE NATIONALE UND INTERNATIONALE AUSZEICHNUNGEN UND URKUNDEN

Nicht jede Leistung hinterlässt sichtbare Spuren. Doch echte Auszeichnungen tun genau das: Sie sind Zeichen gelebter Vision, konsequenter Arbeit und nachhaltiger Wirkung. Sie stehen nicht nur für einen Moment des Erfolgs – sondern für ein Stück Geschichte, das bleibt.

Jede Anerkennung, die wir erhalten, ist eine Spur, die wir in unserer Branche, bei unseren Partnern und in der Gesellschaft hinterlassen. Sie erinnert uns daran, woher wir kommen, und motiviert uns, auch künftig mit Innovationskraft und Verantwortung voranzugehen.

”

**ECHE AUSZEICHNUNGEN  
SIND NICHT NUR DURCH DIE  
URKUNDEN UND MEDAILLEN  
ZU MESSEN, SONDERN  
DURCH DIE SPUREN, DIE  
MAN HINTERLÄSST.“**



NOVEMBER  
1997

# EHREN-URKUNDE

# IENA 97

INTERNATIONALE  
AUSSTELLUNG  
»IDEEN - ERFINDUNGEN -  
NEUHEITEN«  
NÜRNBERG 1997



AQUAPOL GmbH  
ÖSTERREICH  
wurde für hervorragende Leistungen eine  
Bronze-Medaille verliehen.

Erfindung/ Neuheit  
Gerät zur Gebäudetrockenlegung ohne Bauarbeiten  
*Draining equipment for buildings - no construction work required*

Nürnberg, 1. November 1997

Die internationale Jury der IENA'97

## 3. PLATZ BEI DER IENA

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

#### iENA Internationale Fachmesse Ideen • Erfindungen • Neuheiten

Die iENA ist eine der weltweit bedeutendsten Erfindermessen, die jährlich in Nürnberg (Deutschland) stattfindet. Dort präsentieren Erfinder, Entwickler, Forschungseinrichtungen, Start-ups und Unternehmen ihre neuen technischen Entwicklungen, Patente und Produktideen.

Es ist eine wichtige Plattform für Innovationen - Privatpersonen & Tüftler, die ihre cleveren Alltagslösungen bis zu Hightech-Erfindungen präsentieren. Aber auch Hochschulen, Forschungsinsstitute, Technologietransferstellen sowie Firmen mit Fokus auf Produktentwicklung nehmen daran teil. Es kommen Aussteller und Besucher aus über 30 Ländern. Perfekt, um Kontakte zu Investoren, Lizenznehmern, Herstellern zu knüpfen.

Und es gibt Wettbewerbe und Auszeichnungen. Herausragende Erfindungen werden mit den Medaillen Gold, Silber und Bronze ausgezeichnet.

Die iENA ist sozusagen das „Schaufenster für kreative Köpfe“ - eine wichtige Messe für den Schutz und die Vermarktung von Innovationen, z. B. durch Patente, Gebrauchsmuster oder Lizenzen.

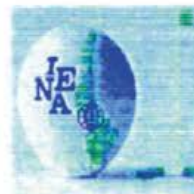


NOVEMBER  
2001

# EHREN-URKUNDE

## IENA 2001

INTERNATIONALE  
AUSSTELLUNG  
»IDEEN-ERFINDUNGEN-  
NEUHEITEN«  
NÜRNBERG 2001



AQUAPOL Ges.m.b.H  
Mauertrockenlegung  
Österreich

wurde für hervorragende Leistungen eine  
**Goldmedaille verliehen.**

Erfindung/ Neuheit  
Gerät zur Gebäudetrockenlegung und zur Bodenbefeuchtung  
*Draining apparatus for buildings and humidifier of soil*

Nürnberg, 3. November 2001

Die Internationale Messe der IENA 2001

## GOLDMEDAILLE BEI DER IENA

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

Auf der iENA – Internationale Fachmesse „Ideen – Erfindungen – Neuheiten“ in Nürnberg erhielt AQUAPOL® eine Goldmedaille für hervorragende Leistung.

In diesem hochkarätigen Umfeld konnte sich AQUAPOL® mit seiner innovativen Technologie zur mauerwerksschonenden Entfeuchtung ohne Chemie oder Fremdenergie klar durchsetzen.

Die Verleihung der Goldmedaille bestätigt einmal mehr die technische Reife, die nachhaltige Wirkung und die Pionierrolle von AQUAPOL® im Bereich ökologischer Bauwerkserhaltung. Für das Unternehmen ist diese Auszeichnung ein starkes Signal für die internationale Anerkennung alternativer Technologien.

# VRKUNDE

DER ÖSTERREICHISCHE PATENTINHABER-  
UND ERFINDERVERBAND



verleiht

Herrn Ing. Wilhelm MOHORN

DIE EHRENURKUNDE

für

20-JÄHRIGE MITGLIEDSCHAFT

DER PRÄSIDENT

Ing. Helmut Jörg

Wien, im April 2006

APRIL  
2006

## EHRENURKUNDE 20 JAHRE MITGLIED BEIM OPEV

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

**OPEV ist der Österreichische Innovatoren-, Patentinhaber- und Erfinderverband**

Der OPEV ist ein österreichischer Verband, der sich für die Interessen von Erfindern, Innovatoren sowie Patentinhabern einsetzt. Er versteht sich als Plattform für Erfahrungsaustausch, Förderung von Innovationen und Vermarktung technischer Ideen.

### Ziele und Aufgaben des OPEV

- Beratung und Unterstützung bei Patentierung, Schutzrechten, Ideenverwertung
- Förderung von Innovation durch Netzwerke, Fachwissen und Veranstaltungen
- Vertretung der Mitgliederinteressen gegenüber Politik, Wirtschaft und Institutionen
- Vernetzung mit Messen, z. B. der iENA (Internationale Erfindermesse Nürnberg)
- Auszeichnung von Erfindungen (z. B. durch Medaillen oder Urkunden)

MÄRZ  
2011

# VRKUNDE

DER ÖSTERREICHISCHE PATENTINHABER-  
UND ERFINDERVERBAND



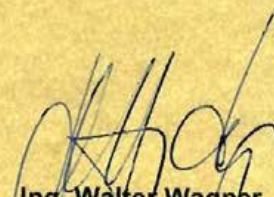
VERLEIHT

Herrn Ing. Wilhelm MOHORN

die EHRENURKUNDE

für

25-jährige Mitgliedschaft

  
Ing. Walter Wagner  
Vizepräsident

Wien, im März 2011

## EHRENURKUNDE 25 JAHRE MITGLIED BEIM OPEV

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Würdigung für Ing. Wilhelm Mohorn: 25 Jahre Mitglied im OPEV

Mit großer Wertschätzung gratuliert der Österreichische Innovatoren-, Patentinhaber- und Erfinderverband Ing. Wilhelm Mohorn zur 25-jährigen Mitgliedschaft. Diese Auszeichnung würdigt nicht nur die langjährige Treue zum Verband, sondern auch das persönliche Engagement für die Förderung von Innovation, technischer Kreativität und dem Schutz geistigen Eigentums.

Über zwei Jahrzehnte hinweg hat sich Ing. Wilhelm Mohorn als engagiertes Mitglied eingebracht – sei es durch eigene Entwicklungen, den Austausch mit Gleichgesinnten oder die aktive Teilnahme an Messen und Veranstaltungen wie der iENA. Die Ehrenurkunde steht somit auch für einen gelebten Erfindergeist, der den Grundwerten des OPEV in besonderer Weise entspricht.

Der Verband dankt Ing. Wilhelm Mohorn herzlich für seine kontinuierliche Unterstützung und Mitwirkung und freut sich auf viele weitere gemeinsame Jahre voller Ideen, Entwicklungen und Impulse.



APRIL  
2005



# EURAFEM

## ZERTIFIKAT

Die in.2005 eingereichten Messprotokolle und Objektdokumentationen haben wir gemäß den Zertifizierungsrichtlinien der EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V. geprüft.

Wir bestätigen, dass Firma

**AQUAPOL International**  
A-2651 Reichenau/Rax, Österreich

damit zum wiederholten Male den Nachweis der Wirksamkeit ihrer Technologie zur Mauerwerksentfeuchtung nach dem anerkannten Prinzip der elektrophysikalischen Mauerentfeuchtung erbracht hat.

Somit erteilen wir für das System

**AQUAPOL**  
das uneingeschränkte EURAFEM Zertifikat für das Jahr  
**2005**

14.April 2005

EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V.  
für das Präsidium

Präsident

Vizepräsident

EURAFEM e. V. gegründet 1963, gemeinnützig seit 2004, eingetragen Amtsgericht München Vereinsregister Nr. 16390  
EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V Tegernseer Landstrasse 31 D-82054 Sauerlach

## EURAFEM-ZERTIFIKAT FÜR DAS AQUAPOL® SYSTEM

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V.

Das AQUAPOL® System wurde vom EURAFEM – Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V. nach eingehender Prüfung mit dem offiziellen EURAFEM-Zertifikat ausgezeichnet.

Die Auszeichnung bestätigt die nachgewiesene Wirksamkeit der AQUAPOL® Technologie zur Mauerwerksentfeuchtung auf Grundlage objektbezogener Messprotokolle und Dokumentationen. Bewertet wurde dabei das Prinzip der elektrophysikalischen Mauerentfeuchtung, das AQUAPOL® seit Jahren erfolgreich einsetzt.

Diese unabhängige Zertifizierung unterstreicht die fachliche Anerkennung durch ein europäisches Expertennetzwerk – ein weiterer Beleg für die Qualität, Praxistauglichkeit und nachhaltige Wirkung unserer Lösungen.

EURAFEM e.V. ist ein fachübergreifender Verein mit Sitz in Deutschland, der sich der Erforschung und Anwendung innovativer Messtechniken zur Erhaltung historischer Bausubstanz widmet. Seit 1963 bringt er Experten und Expertinnen aus Wissenschaft, Technik und Denkmalpflege aus ganz Europa zusammen, um den nachhaltigen Schutz von Baukultur zu fördern.



SEPTEMBER  
2007



# EURAFEM

# ZERTIFIKAT

Die am 13.09.2007 eingereichten Messprotokolle und Objektdokumentationen haben wir gemäß den Zertifizierungsrichtlinien der EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V. geprüft.

Wir bestätigen, dass Firma

**AQUAPOL International**  
**A-2651 Reichenau/Rax, Österreich**

damit zum wiederholten Male den Nachweis der Wirksamkeit ihrer Technologie zur Mauerwerksentfeuchtung nach dem anerkannten Prinzip der elektrophysikalischen Mauerentfeuchtung erbracht hat.

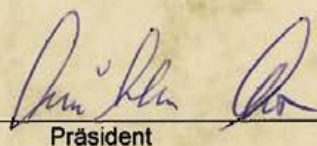
Somit erteilen wir für das System

**AQUAPOL**

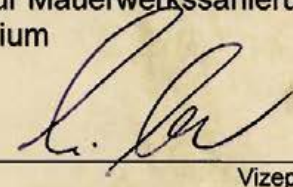
das uneingeschränkte EURAFEM Zertifikat für das Jahr

**2007**

21. September 2007  
EURAFEM Europäischer Arbeitskreis für Mauerwerkssanierung e.V.  
für das Präsidium



Präsident



Vizepräsident

EURAFEM e. V. gegründet 1963, gemeinnützig seit 2004, eingetragen Amtsgericht München Vereinsregister Nr. 16390

## EURAFEM-ZERTIFIKAT FÜR DAS AQUAPOL® SYSTEM

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Kontinuität, Qualität und Vertrauen bestätigt

Zwei Jahre nach der ersten Verleihung wurde das AQUAPOL® System erneut mit dem EURAFEM-Zertifikat ausgezeichnet.

Damit bestätigt der Europäische Arbeitskreis für Mauerwerks-sanierung e.V. (EURAFEM) zum wiederholten Mal die nachhaltige Wirksamkeit und fachlich geprüfte Anwendung unserer Technologie zur Mauerentfeuchtung.

Die unabhängige Bewertung stützt sich auch diesmal auf umfassende Messprotokolle und Objektdokumentationen, die nach den Richtlinien des Verbandes eingereicht wurden. Besonders hervorgehoben wurde die Konstanz in der Leistung und die praxisnahe Umsetzung des elektrophysikalischen Entfeuchtungsverfahrens.

Diese wiederholte Auszeichnung unterstreicht unsere Verpflichtung zu technologischer Exzellenz, Verlässlichkeit und einer lösungsorientierten Sanierungspraxis.

IM JAHR  
1991

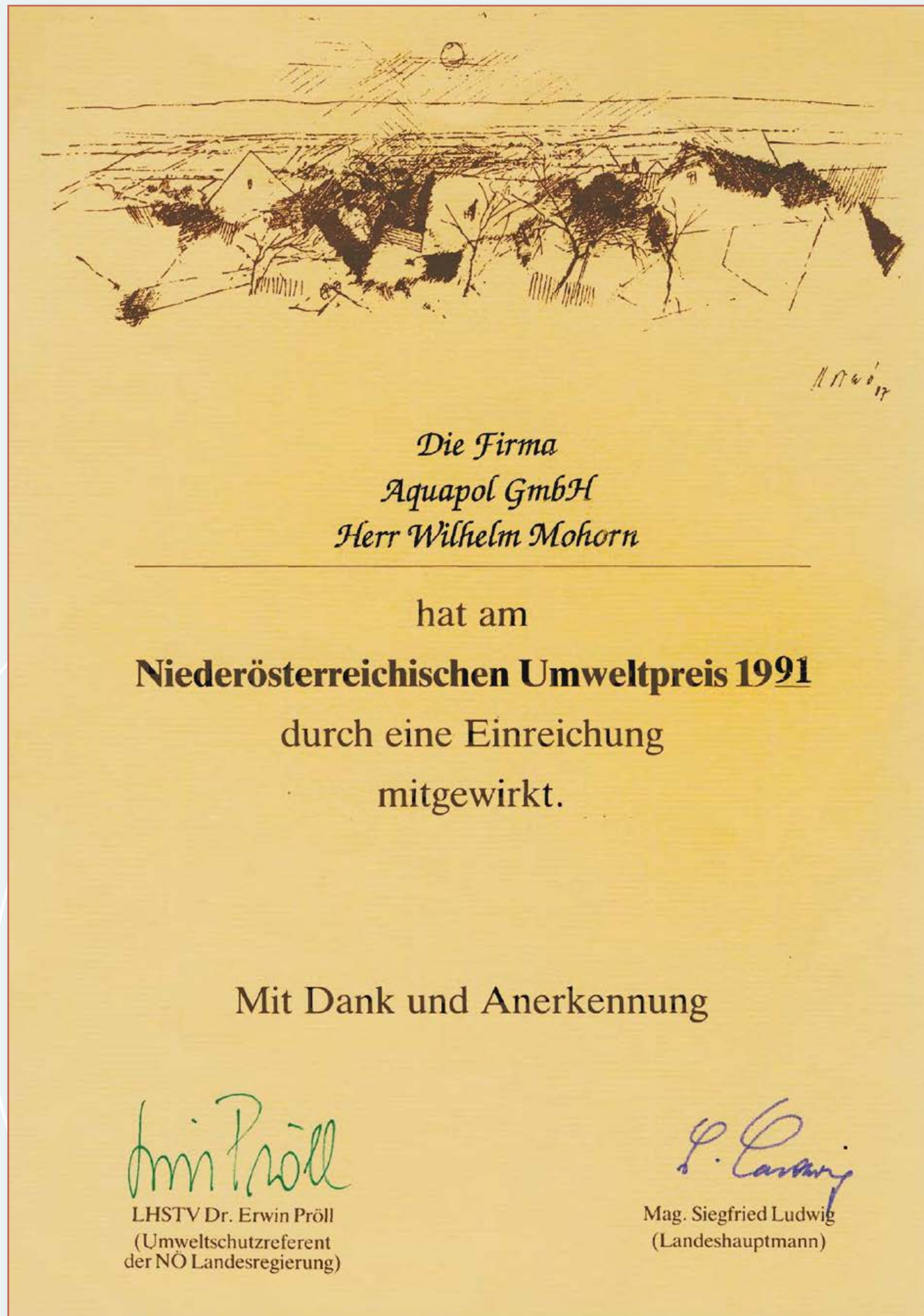
## NIEDERÖSTERREICHISCHER UMWELTPREIS - TEILNAHME

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Urkunde über die Mitwirkung am Niederösterreichischen Umweltpreis 1991

Obwohl es sich hierbei nicht um eine Auszeichnung im engeren Sinn (wie ein 1. Preis) handelt, dokumentiert die Urkunde die aktive Mitwirkung an einem renommierten Umweltpreis und unterstreicht damit das Engagement der Firma AQUAPOL® im Bereich Umweltschutz und Nachhaltigkeit.

Der Umweltpreis des Landes Niederösterreich wird seit den frühen 1990er Jahren etwa alle zwei Jahre gemeinsam mit der Österreichischen Gesellschaft für Ökologie vergeben.





MÄRZ  
2006

## HAUPTPREIS BEI DER KONSERWACJE 2006

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

„Dyplom – Grand Prix“ ist der Hauptpreis der XI. Konservatorenmesse „Konservacje 2006“ in Toruń, Polen, und wurde an die Firma **AQUAPOL® Polska CPV** verliehen.

„Konservacje“ ist eine Fachmesse für Denkmalschutz, Sanierung und Baukulturerhaltung, die jährlich in Toruń, einer historischen Stadt in Polen, stattfindet. Sie wird von Targi Toruńskie Sp. z o.o. (Messegesellschaft Toruń) organisiert.

Der „Grand Prix“ ist der höchste verliehene Preis auf dieser Messe und würdigt herausragende Leistungen im Bereich:

- Gebäudesanierung
- Denkmalpflege
- Technologie zur Bausubstanzsicherung

AQUAPOL® Polska CPV wurde ausgezeichnet für das „nicht-invasive System zur Mauerwerkstrokenlegung, dessen Wirksamkeit in Tausenden Objekten bestätigt wurde, sowie für den ganzheitlichen Ansatz zur Feuchtigkeitsproblematik in Gebäuden.“  
(Originaltextübersetzung aus dem Polnischen.)

Fazit:

Der „Grand Prix“ der Konservacje-Messe 2006 ist eine renommierte Auszeichnung im Bereich Denkmalschutz und Gebäudetrockenlegung in Polen. AQUAPOL® Polska wurde damit für Innovation, Effektivität und Nachhaltigkeit im Umgang mit feuchtem Mauerwerk geehrt – eine wichtige Anerkennung für technologische Lösungen im Bereich der Gebäudesanierung.

# DYPLOM

Nagroda „**GRAND PRIX**”

**XI Targów Konserwatorskich  
KONSERWACJE 2006r.**

w Toruniu dla firmy:

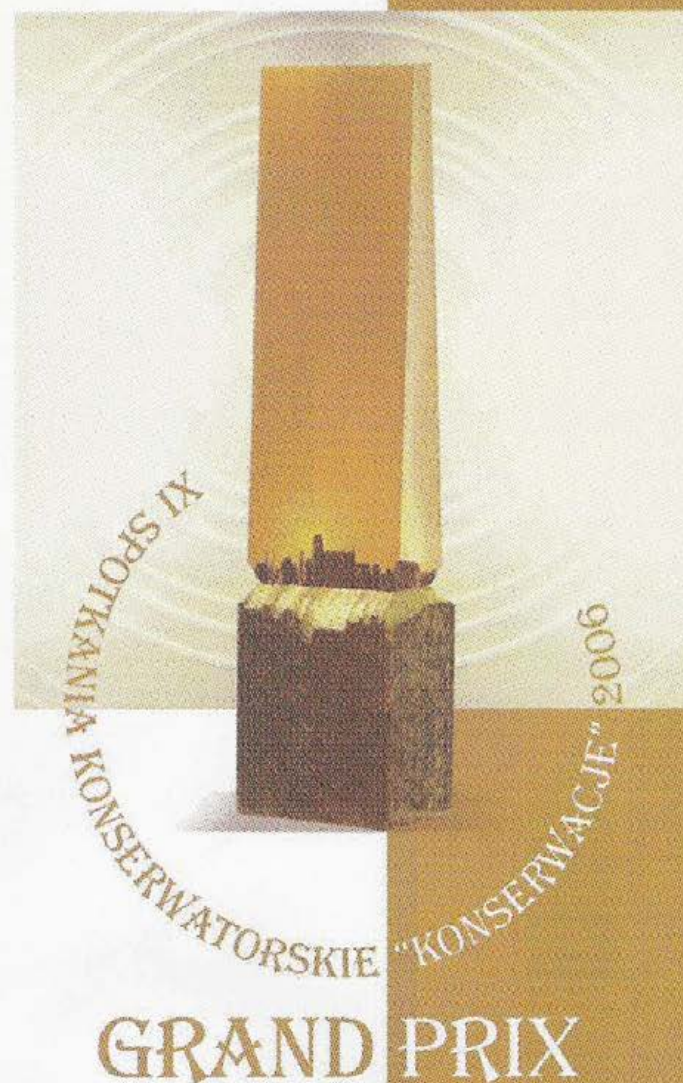
**AQUAPOL  
POLSKA CPV**

za bezinwazyjny  
system osuszania  
murów o skuteczności  
potwierdzonej realizacjami  
w tysiącach obiektów  
oraz za kompleksowe  
podejście do zawilgocenia  
budynków.

Prezes Zarządu  
Targi Toruńskie Sp. z o.o.

Kazimierz Zawal

Targi Toruńskie



Autor statuetki: Zbigniew Miskiewicz



**CENTRUM TARGOWE**  
**CHEMOBUDOWA-KRAKÓW S.A.**

XXVI KRAKOWSKIE TARGI BUDOWNICTWA  
„JESIEŃ 2005”

**DYPLOM**

Jury Konkursu na

Najlepszy Wyrób Produkowany w Polsce prezentowany na Targach Budownictwa  
przyznaje firmie:

**AQUAPOL POLSKA CPV**  
**Świebodzice**

**I Miejsce**

za:

**AQUAPOL - BEZINWAZYJNY SYSTEM OSUSZANIA MURÓW**

w grupie tematycznej:  
„Technologie i Materiały Instalacyjne”

Przewodnicząca Komisji

*M. Libura*  
dr inż. Maria Libura



**OKTOBER**  
**2005**



## KRAKAUER BAUMESSE „HERBST 2005”

**Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden**

### **Platz 1 auf der XXVI. Krakauer Baumesse „Herbst 2005”**

Die Fachjury des Wettbewerbs für das beste in Polen hergestellte Produkt verlieh AQUAPOL® Polska den 1. Platz in der Kategorie „Technologien und Installationsmaterialien”.

Ausgezeichnet wurde das invasionsfreie Mauerentfeuchtungssystem, das für seine Effektivität und technische Einzigartigkeit große Anerkennung fand.

Die Krakauer Baumesse „Herbst 2005” war eine der bedeutendsten Fachveranstaltungen der polnischen Bauwirtschaft. Hersteller und Fachunternehmen präsentierten dort neueste Entwicklungen in den Bereichen Bau, Renovierung und Gebäudetechnik.



DYPLOM

NAGRODA

SREBRNY KASK

dla

AQUAPOL POLSKA CPV  
ul. Żeromskiego 12, 58-169 Świebodzice

za

AQUAPOL – bezinwazyjny system osuszania murów

XIX Lubelskie Targi Budowlane  
LUBDOM-jesień 2005  
Lublin, 23-25.09.2005



F R E Z E S  
*Stefan Nawrocki*

SEPTMBER  
2005

SINCE 1985  
**AQUAPOL**  
INTERNATIONAL

## 19. LUBLINER BAUMESSE „LUBDOM – HERBST 2005”

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Auszeichnung für AQUAPOL® Polska – „Silberner Helm 2005”

Im Jahr 2005 wurde AQUAPOL® Polska CPV mit dem renommierten Preis „Srebrny Kask” (Silberner Helm) der Polnischen Industrie- und Handelskammer für Bauwesen ausgezeichnet.

Die Ehrung fand im Rahmen der 19. Lubliner Baumesse „LUBDOM – Herbst 2005” statt.

Die Jury würdigte insbesondere das innovative AQUAPOL® System, ein nicht-invasives Verfahren zur Mauertrocknung, das ohne chemische Zusätze und ohne Eingriffe in die Bausubstanz funktioniert.



## ZŁOTY MEDAL

dla firmy  
**AQUAPOL POLSKA CPV**  
ze Świebodzic

za  
system osuszania murów Aquapol

prezentowany na  
XIX Lubelskich Targach Budowlanych  
LUBDOM - jesień 2005

Lublin, 23-25 września 2005

Komisja Konkursowa

Prezes Zarządu  
Międzynarodowych Targów Lubelskich S.A.



SEPTEMBER  
2005

## 19. LUBLINER BAUMESSE „LUBDOM – HERBST 2005”

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

Goldmedaille für AQUAPOL® Polska auf der  
Baumesse „LUBDOM 2005”

Ebenfalls im Rahmen der Lubliner Baumesse „LUBDOM 2005” wurde AQUAPOL® Polska CPV aus Świebodzice mit der Goldmedaille ausgezeichnet. Die Fachjury würdigte damit das innovative AQUAPOL® System zur Mauerentfeuchtung, das durch seine Wirksamkeit, Nachhaltigkeit und technische Besonderheit überzeugte.

Die Lubliner Baumesse LUBDOM (Lubelskie Targi Budowlane LUBDOM) ist eine der ältesten und bekanntesten Baufachmessen in Polen. Sie findet regelmäßig in Lublin, einer großen Stadt im Osten Polens, statt und richtet sich an Fachleute, Hersteller und Privatkunden aus der Bau- und Sanierungsbranche.

  
SEPTEMBER  
2005

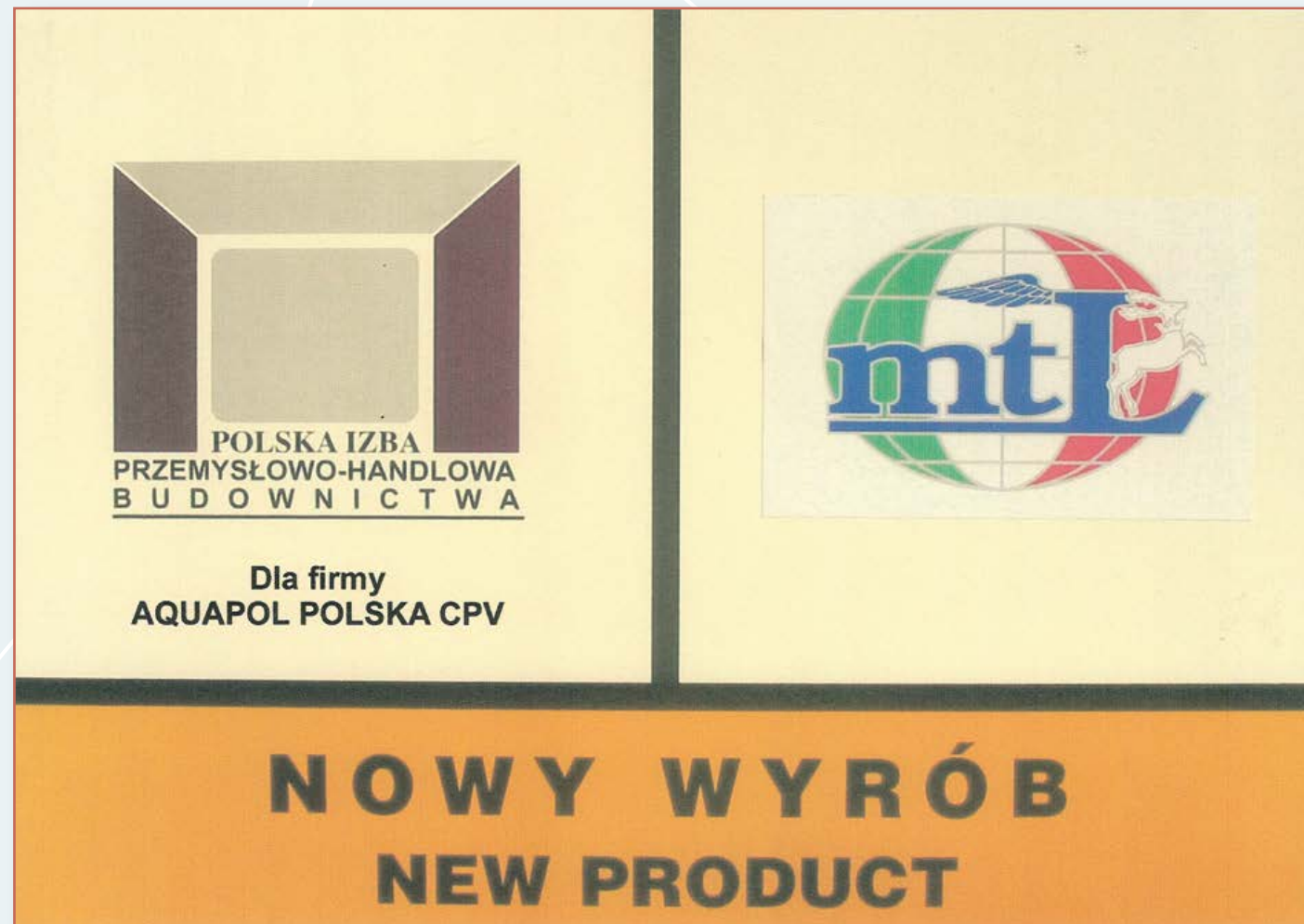
## 19. LUBLINER BAUMESSE „LUBDOM – HERBST 2005“

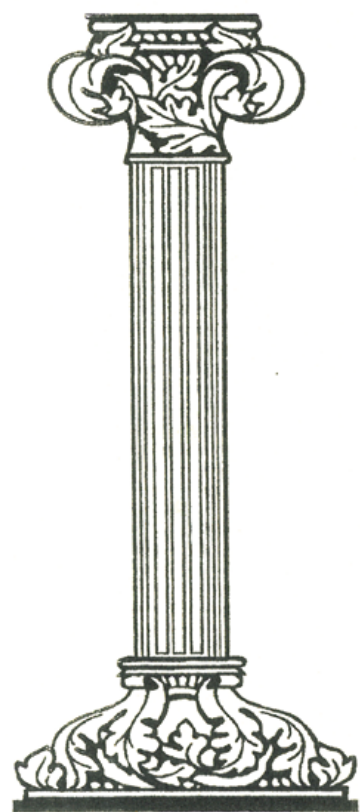
Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Innovationspreis „Nowy Wyrób – New Product“

Im Rahmen der Lubliner Baumesse „LUBDOM“ wurde AQUAPOL® Polska CPV mit der Auszeichnung „Nowy Wyrób – New Product“ geehrt. Diese Anerkennung wird von der Polnischen Industrie- und Handelskammer für Bauwesen und den Internationalen Messen Lublin (MTL) für besonders innovative, neuartige Produkte vergeben, die einen wichtigen Beitrag zur Weiterentwicklung der Bau- und Sanierungstechnologien leisten.

Das prämierte AQUAPOL® System überzeugte durch seine nicht-invasive Technologie zur Mauerentfeuchtung, die ohne chemische Zusätze und ohne Eingriff in die Bausubstanz auskommt – ein Beispiel für nachhaltige Innovation in der Baupraxis.





## ZŁOTY FILAR BUDOWNICTWA

dla firmy

### AQUAPOL POLSKA CPV

za zajęcie

#### I miejsca

w konkursie targowym



**XXVIII targów budownictwa  
JESIEŃ 2005**

w kategorii:

**TECHNIKI BUDOWLANE**

za wniosek:

**System osuszania ścian AQUAPOL**



organizator:  
**Biuro Promocji i Wystaw  
„ASTRA”**

Bielsko-Biała, wrzesień 2005



SEPTEMBER  
2005

## 28. BAUMESSE „HERBST 2005” IN BIELSKO-BIAŁA

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### „Goldene Säule des Bauwesens” – Bielsko-Biała 2005

Auf der 28. Baumesse „Herbst 2005” in Bielsko-Biała wurde AQUAPOL® Polska CPV mit dem Preis „Złoty Filar Budownictwa” (Goldene Säule des Bauwesens) ausgezeichnet.

Das Unternehmen erhielt den 1. Platz im Wettbewerb in der Kategorie „Bautechnologien” für das innovative AQUAPOL® System zur Mauerentfeuchtung.

Die Auszeichnung, verliehen vom Büro Promocji i Wystaw „ASTRA”, würdigt technische Lösungen, die durch ihre Wirksamkeit und Nachhaltigkeit einen wichtigen Beitrag zur modernen Baupraxis leisten.

dypłom



**XIII Targi Materiałów  
Budownictwa Mieszkaniowego  
i Wyposażenia Wnętrz**

**DOM  
7-9.04.2006**

za

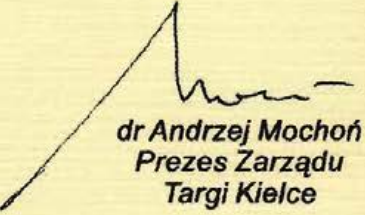
bezinwazyjny system osuszania murów - AQUAPOL

**WYRÓŻNIENIE**

otrzymuje

**AQUAPOL POLSKA CPV  
ze Świebodzic**

  
dr inż. Janusz Rożniakowski  
Przewodniczący  
Komisji Konkursowej

  
dr Andrzej Mochon  
Prezes Zarządu  
Targi Kielce



APRIL  
2006

## EHREN-DIPLOM (WYRÓŻNIENIE)

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

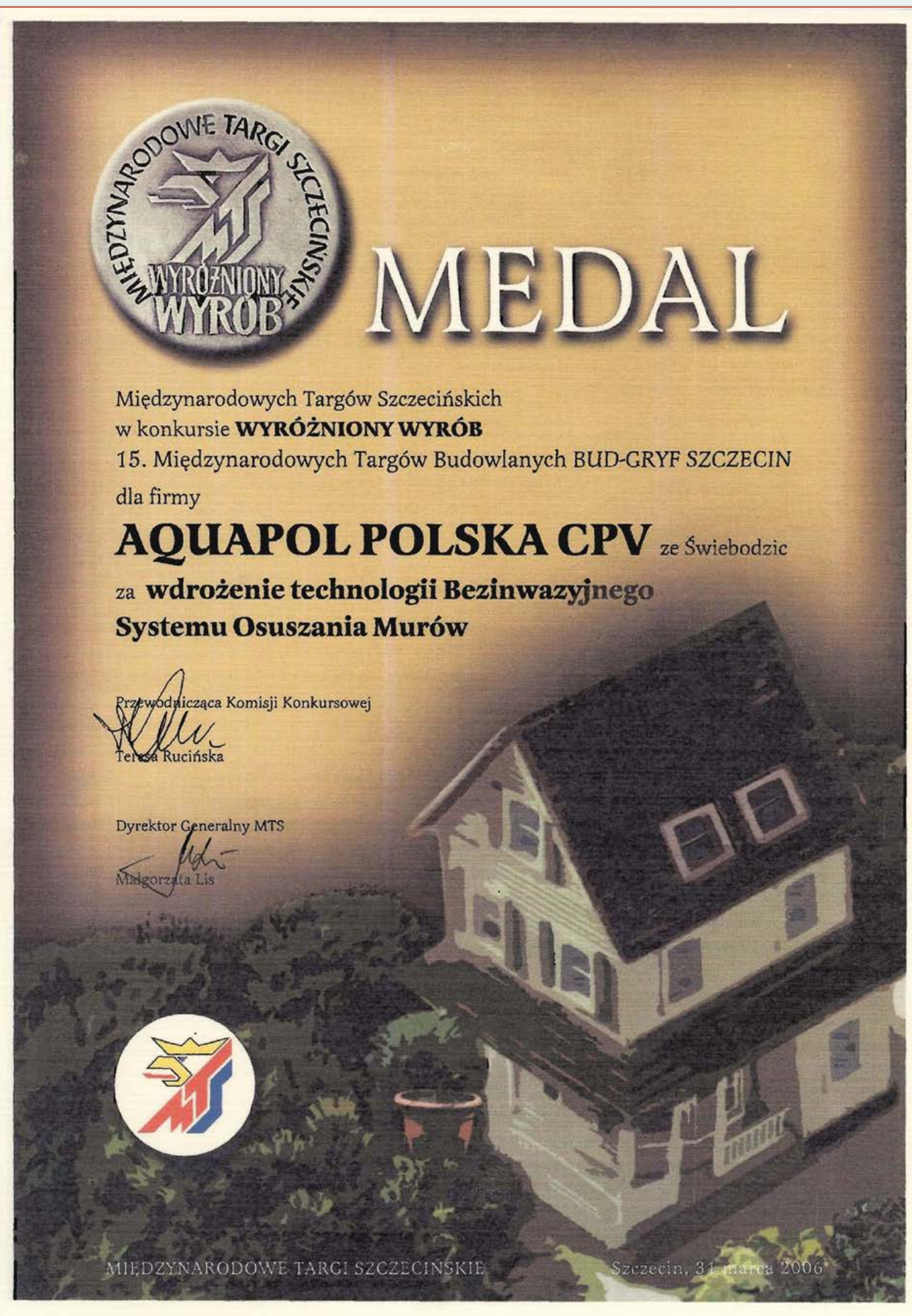
Dieses Ehren-Diplom (Wyróżnienie) wurde auf der 13. Wohnbau- und Innenausstattungsmesse (XIII Targi Materiałów Budownictwa Mieszkaniowego i Wyposażenia Wnętrz „DOM”) verliehen, die vom 7.-9. April 2006 in Kielce, Polen stattfand.

Die Messe „DOM 2006” ist eine Fachmesse für Wohnbau, Baustoffe und Innenausstattung. Targi Kielce ist eine bedeutende polnische Messegesellschaft.

AQUAPOL® Polska CPV wurde ausgezeichnet für das „nicht-invasive Mauertrocknungssystem – AQUAPOL®”. Die Jury würdigte damit den innovativen Ansatz zur Mauertrocknung ohne Eingriff in die Bausubstanz, eine besondere technische Lösung im Wohnbaubereich.

Fazit:

Diese Auszeichnung bei der renommierten Baufachmesse in Kielce 2006 bestätigt den technologischen Wert und die Anerkennung der AQUAPOL® Lösung auch im Bereich des Wohnbaus. Die Verleihung unterstreicht das Vertrauen der Branche in die Wirksamkeit und Innovationskraft der angebotenen Systeme.



MÄRZ  
2006

## MEDAILLE - AUSGEZEICHNETES PRODUKT

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

**AQUAPOL® POLSKA mit Medaille auf internationaler Baumesse in  
Stettin ausgezeichnet**

Im Rahmen der 15. Internationalen Baumesse BUD-GRYF SZCZECIN wurde die Firma AQUAPOL® POLSKA CPV mit der Medaille „WYRÓŻNIONY WYROB“ (ausgezeichnetes Produkt) geehrt. Diese renommierte Auszeichnung wurde für die Einführung der Technologie eines nichtinvasiven Systems zur Mauertrockenlegung verliehen.

Die Preisvergabe erfolgte durch die Internationale Messe Szczecin (Międzynarodowe Targi Szczecińskie). Die Jury würdigte insbesondere den innovativen Charakter der Technologie sowie deren Beitrag zur modernen und sanften Gebäudesanierung.

Die Urkunde wurde feierlich überreicht von der Vorsitzenden der Wettbewerbskommission, Frau Teresa Rucińska, sowie der Generaldirektorin der Messegesellschaft, Frau Małgorzata Lis.

Diese Anerkennung unterstreicht die führende Rolle von AQUAPOL® POLSKA im Bereich nachhaltiger Feuchtigkeitsbekämpfung in Mauerwerk und Gebäuden.



JANUAR  
2006

## GOLDMEDAILLE (ZŁOTY MEDAL)

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

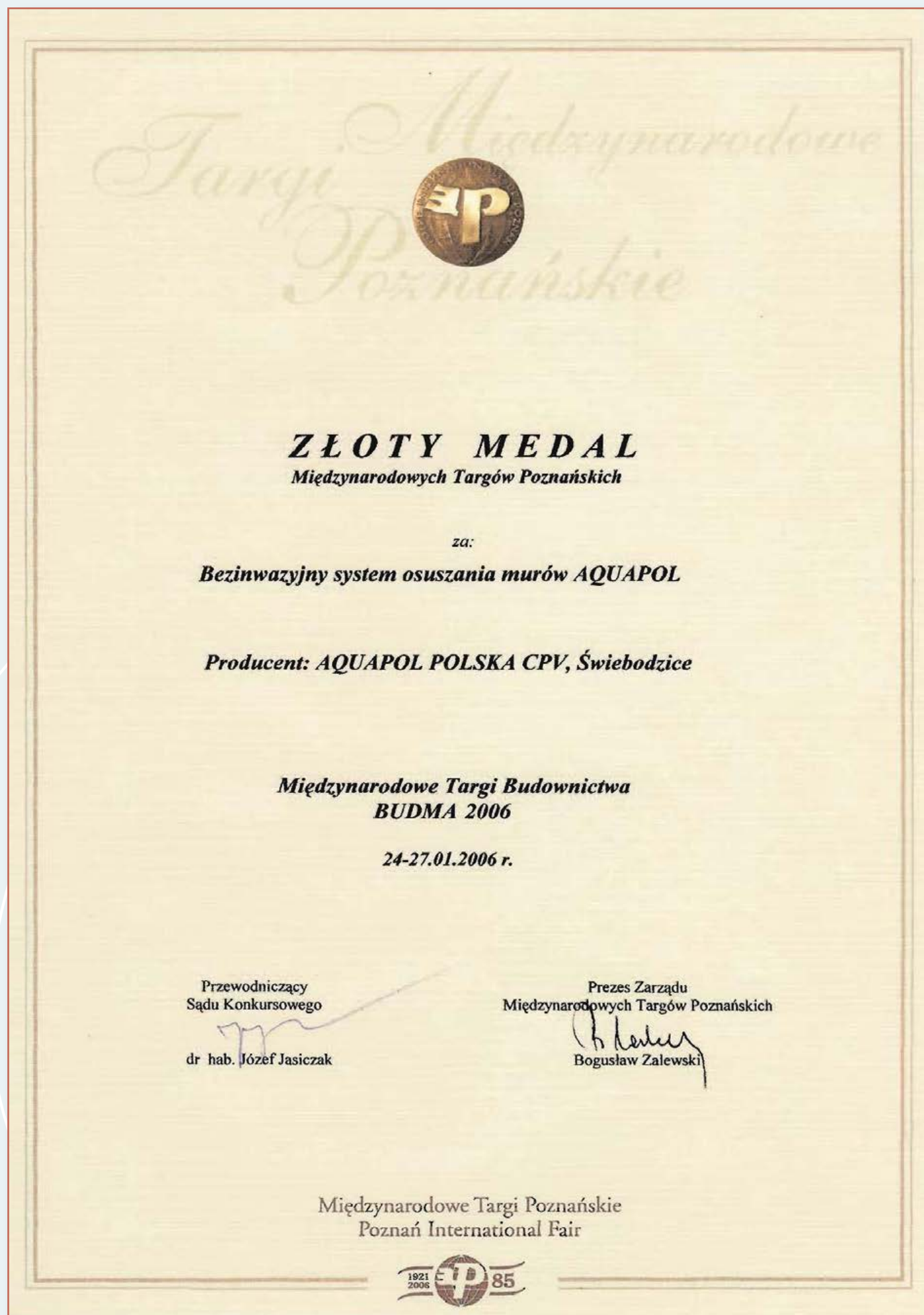
### AQUAPOL® POLSKA mit Goldmedaille der Internationalen Messe Poznań ausgezeichnet

Im Rahmen der renommierten internationalen Baumesse BUDMA 2006 in Poznań wurde AQUAPOL® POLSKA CPV mit der Goldmedaille (Złoty Medal) der Międzynarodowe Targi Poznańskie (MTP) ausgezeichnet.

Prämiert wurde das Unternehmen für sein nichtinvasives Mauer-trockenlegungssystem AQUAPOL®, das sich durch seine innovative Technologie und die schonende Anwendung ohne bauliche Eingriffe auszeichnet.

Die Auszeichnung wurde von der Wettbewerbsjury unter Leitung von Dr. hab. Józef Jasiczak sowie dem Vorstandsvorsitzenden der MTP, Bogusław Zalewski, offiziell verliehen. Die BUDMA-Messe gilt als eine der bedeutendsten Veranstaltungen für Bau- und Gebäudetechnik in Mittel- und Osteuropa.

Die Goldmedaille unterstreicht die wachsende Anerkennung der AQUAPOL® Technologie im internationalen Bausektor.





DYPLOM

**ZŁOTY KASK**

dla  
**Firmy**  
**AQUAPOL**  
**Świebodzice**

za  
niekonwencjonalny system osuszania murów

INTERBUD  
Luty 2006



PREZES  
*Stefan Nawrocki*



FEBRUAR  
2006

## „GOLDENER HELM“ FÜR AQUAPOL® ŚWIEBODZICE

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Diplom „Goldener Helm“

Die Polnische Industrie- und Handelskammer für Bauwesen hat der Firma AQUAPOL® Świebodzice (einer Stadt in Polen) diese Auszeichnung für ihr alternatives System zur Mauertrockenlegung verliehen.

„Złoty Kask“ (wörtlich: „Goldener Helm“) ist eine Auszeichnung, die in Polen insbesondere im Bauwesen vergeben wird – typischerweise für innovative Lösungen, Technologien oder Produkte.



SEPTEMBER  
1996

## SILBERMEDAILLE AUF DER HERBSTMESSE IN WELS

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

Im Rahmen der renommierten Herbstmesse Wels mit Agraria wurde die Aquapol Ges.m.b.H. aus Reichenau mit der Silbernen Medaille für hervorragende Leistung ausgezeichnet. Diese Ehrung würdigt die technische Innovationskraft des Unternehmens im Bereich umweltschonender Mauerwerksentfeuchtung.

Die prämierte Lösung überzeugte die Fachjury durch ihre Effektivität, Nachhaltigkeit und das zukunftsweisende Konzept zur Erhaltung der Bausubstanz – ganz ohne Chemie oder Eingriffe in die Gebäudestruktur.

Die Auszeichnung unterstreicht die Pionierrolle von AQUAPOL® in der Entwicklung alternativer Technologien im Umwelt- und Bausektor.

OKTOBER  
2003

## ISO ZERTIFIZIERUNG IN UNGARN

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

#### ISO 9001:2000-Zertifikat für BHI Kft. in Miskolc

Das Unternehmen BHI Kft., mit Sitz in 3527 Miskolc, Zsigmondy u. 2, wurde durch SGS Hungária Kft. im Rahmen eines Audits zertifiziert. Das Unternehmen erhielt das ISO 9001:2000-Zertifikat (Nummer HU03/0039/NAT/Q) für sein Qualitätsmanagementsystem.

Die Zertifizierung gilt für folgende Tätigkeiten:

- Komplette Sanierung feuchtigkeitsgeschädigter Gebäude und salpeterbelasteter Wandflächen
- Nachträgliche Wärme- und Feuchtigkeitsisolierung von Bauwerken
- Installation des AQUAPOL® Systems zur nachträglichen Mauertrockenlegung

Das Zertifikat wurde am 21. Oktober 2003 erteilt und war bis zum 21. Oktober 2006 gültig. Es wurde von Petik Ferenc, Vertreter von SGS Hungária Kft. Systems & Services Certification, offiziell genehmigt.

#### ISO 9001

ISO 9001 legt die Anforderungen für die Einführung eines Qualitätsmanagementsystems (QMS) fest, um Qualitätsrichtlinien und -ziele zu erreichen. Die internationale Norm definiert, wie ein Unternehmen arbeiten muss, um die Anforderungen von Kunden und Interessengruppen zu erfüllen.

Sie kann außerdem dabei helfen, die Kundenzufriedenheit zu steigern, indem ein QMS wirksam umgesetzt wird – einschließlich Prozesse zur Systemverbesserung sowie zur Sicherstellung der Konformität mit Kundenanforderungen sowie gesetzlichen und behördlichen Vorschriften.

Tanúsítvány HU03/0039/NAT/Q

**SGS**

Tanúsítjuk, hogy a(z)

**BHI Kft.**

3527 Miskolc  
Zsigmondy u. 2.



irányítási rendszerét auditáltuk és az megfelel az alábbi szabvány követelményeinek

**ISO 9001:2000**

A tanúsítás az alábbi tevékenységekre érvényes:

**Nedvesség által károsodott épületek, salétromos falfelületek komplett javítása. Épületek utólagos hő- és vízszigetelése. Aquapol utólagos falszigetelési rendszerek telepítése.**

A tanúsított területtel és az ISO 9001:2000 szabvány követelményeinek alkalmazhatóságával kapcsolatban további információ a szervezettel való konzultáció útján nyerhető.

A tanúsítvány érvényes 2003. október 21-től 2006. október 21-ig.  
Kiadás 1. Tanúsítva 2003. október 21-től.

Jóváhagyta:

Petik Ferenc



**TANÚSÍTÓ**  
**NAT-4-0031/2003**

SGS Hungária Kft. Systems & Services Certification  
1124 Budapest, Sirály u. 4.  
t (+36 1) 309-3340 f (+36 1) 309-3333 www.sgs.com

Oldalszám 1 / 1





NOVEMBER  
2015

## EHRENURKUNDE GEMEINDE REICHENAU AN DER RAX

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Ehrennadel für Ing. Wilhelm Mohorn: Anerkennung für 30 Jahre Engagement

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens der AQUAPOL® GmbH wurde Herr Ing. Wilhelm Mohorn, Unternehmensgründer und Innovator auf dem Gebiet der Mauerentfeuchtung, von der Marktgemeinde Kurort Reichenau an der Rax mit einer besonderen Auszeichnung geehrt.

In Anerkennung seiner langjährigen Verdienste um die Gemeinde – sowohl unternehmerisch als auch gesellschaftlich – wurde ihm am 21. November 2015 feierlich die Ehrennadel der Marktgemeinde verliehen. Die Verleihung fand im Rahmen einer offiziellen Zeremonie statt und wurde von Bürgermeister und Vizebürgermeister unterzeichnet und beurkundet.

Mit dieser Auszeichnung würdigt die Gemeinde nicht nur die unternehmerische Pionierarbeit Mohorns, sondern auch sein Engagement für den Standort Reichenau, den er über drei Jahrzehnte hinweg mitgeprägt hat.

APRIL  
2016

**Österreichischer Innovatoren-,  
Patentinhaber- und Erfinderverband**

verleiht Herrn

**Ing. Wilhelm MOHORN**

die

**Ehrenurkunde**

für

30-jährige Mitgliedschaft.

Wien, 2016-04-19

  
**Ing. Walter Wagner**  
Präsident

 **OPEV**  
ÖSTERREICHISCHER INNOVATOREN-,  
PATENTINHABER- & ERFINDERVERBAND

## EHRENURKUNDE 30 JAHRE MITGLIED BEIM OPEV

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

Der Österreichische Innovatoren-, Patentinhaber- und Erfinderverband (OPEV) hat Ing. Wilhelm Mohorn für seine 30-jährige Mitgliedschaft mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet. Diese Ehrung würdigt sein langjähriges Engagement und seine Beiträge zur Förderung von Innovation und Erfindertum in Österreich.

Ing. Mohorn ist Gründer und Erfinder der AQUAPOL® Technologie, einem Verfahren zur Entfeuchtung von Mauern. Seine Arbeit hat in der Vergangenheit sowohl Anerkennung als auch Kontroversen ausgelöst. Trotzdem bleibt sein Engagement für technische Innovationen und sein Beitrag zur österreichischen Erfinderlandschaft unbestritten.

Die Verleihung der Ehrenurkunde unterstreicht die Bedeutung von langjährigem Engagement und Innovation in der österreichischen Erfinder- und Patentszene.



AUGUST  
2007

## AUSZEICHNUNG BEI FACHAUSSTELLUNG

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

**AQUAPOL® SLOVAKIA mit Auszeichnung bei Fachausstellung  
Bardkontakt 2007 geehrt**

Im Rahmen der Fachmesse Bardkontakt 2007 wurde AQUAPOL® SLOVAKIA s.r.o. aus Prievidza mit einer Anerkennungsurkunde (Ocenenie) ausgezeichnet.

Die Ehrung wurde durch die Stadt Bardejov, den Verband historischer Städte und Gemeinden der Slowakischen Republik sowie das Unternehmen SVT spol. s.r.o., Spišská Nová Ves vergeben.

Ausgezeichnet wurde AQUAPOL® für die Präsentation seines innovativen Systems zur magnetischen Mauertrockenlegung ohne bauliche Eingriffe. Die Technologie wurde im Rahmen der Ausstellung als besonders zukunftsweisend im Bereich der Altbausanierung gewürdigt.

Die Verleihung fand durch einen Vertreter von SVT, des historischen Städteverbandes und der Stadt Bardejov am 25. August 2007 in Bardejov statt.





MÄRZ  
2007

**Pri príležitosti  
9. medzinárodného odborného veľtrhu vykurovania,  
vetrania, klimatizačnej, meracej, regulačnej,  
sanitárnej a ekologickej techniky**



**bolo udelené**

**ČESTNÉ UZNANIE  
ZA NAJLEPŠÍ EXPONÁT**

## EHRENURKUNDE FÜR DAS BESTE EXPONAT

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

Diese Urkunde wurde im Rahmen der 9. Internationalen Fachmesse Aqua-Therm in Nitra (Slowakei) vergeben. Die Veranstaltung ist eine der wichtigsten Messen für Gebäudetechnik in Mitteleuropa und wird von Reed Exhibitions Messe Wien mitorganisiert.

Die Auszeichnung „Čestné uznanie“ (Ehrenurkunde) für das „najlepší exponát“ (beste Exponat) bedeutet, dass das ausgestellte Produkt als besonders innovativ, technologisch fortschrittlich oder herausragend bewertet wurde.

Diese Urkunde würdigt das AQUAPOL® Gerät als eines der besten Exponate der gesamten Messe. Das ist eine hochrangige Anerkennung durch Fachpublikum und Veranstalter im osteuropäischen Raum.



APRIL  
2007

## URKUNDE FÜR AQUAPOL® GERÄT TYP INKA

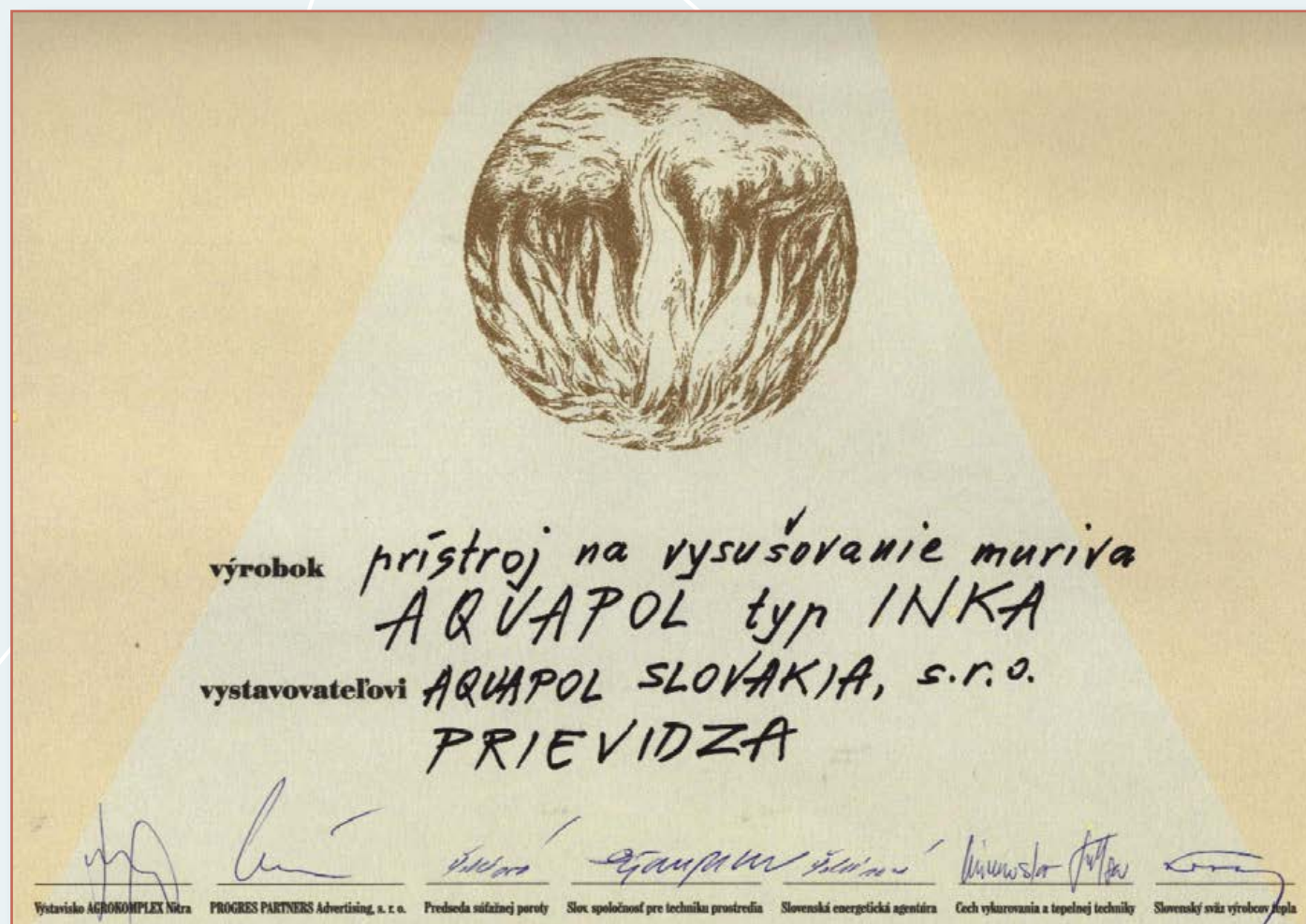
Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

**AQUAPOL® SLOVAKIA erhält eine Auszeichnung für die Präsentation des Produkts „AQUAPOL® Typ INKA“**

Im Rahmen einer Fachausstellung auf dem Messegelände AGROKOMPLEX Nitra wurde AQUAPOL SLOVAKIA s.r.o. für das Produkt „AQUAPOL® Typ INKA“ mit einer offiziellen Anerkennungsurkunde ausgezeichnet.

Die Auszeichnung wurde durch ein Fachgremium verliehen, das u. a. aus Vertretern der Slowakischen Gesellschaft für Umwelttechnik, der Slowakischen Energieagentur, dem Verband für Heizungs- und Wärmetechnik sowie weiteren Fachinstitutionen bestand.

Diese Ehrung unterstreicht einmal mehr die internationale Anerkennung der AQUAPOL® Technologie im Bereich moderner, nachhaltiger Bautrocknung.





JUNI  
2015



## TEILNAHME BEI DER SGEM 2015

### Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

#### Teilnahmezertifikat für Ing. Wilhelm Mohorn bei der SGEM 2015 in Albena (Bulgarien)

Im Rahmen der 15. Internationalen Multidisziplinären Wissenschaftskonferenz SGEM 2015 (Scientific GeoConference) wurde Ing. Wilhelm Mohorn, Vertreter von AQUAPOL® International, Österreich, mit einem Zertifikat für die Teilnahme ausgezeichnet.

Die SGEM-Konferenz bringt jährlich internationale Wissenschaftler, Experten und Fachpublikum aus verschiedensten Disziplinen zusammen, um aktuelle Forschung und innovative Technologien im Bereich Geowissenschaften, Umwelt und Technik zu präsentieren und zu diskutieren.

Das Zertifikat wurde vom wissenschaftlichen Vorsitzenden der Konferenz, Prof. DSc. Metodi Mazhdrakov, unterzeichnet und würdigt die aktive Beteiligung von Herrn Mohorn an dieser bedeutenden internationalen Plattform.



SEPTEMBER  
2008

## RECAM-PREIS FÜR INNOVATION

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Auszeichnung für Innovation

Im Rahmen der 4. Ausgabe des renommierten Recam-Preises für Innovation wurde AQUAPOL® Nord Italia am 28. September 2008 in Montebelluna ausgezeichnet.

Verliehen wurde der Preis von der Stadt Montebelluna, dem Handwerksverband Confartigianato Montebelluna, dem Bezirk Treviso für ökologisches Bauen sowie der Föderation der Architektenkammern des Veneto.

Die Auszeichnung würdigt den innovativen Beitrag von AQUAPOL® im Bereich der nachhaltigen und ökologischen Bauweise.





SEPTEMBER  
1993

# ARCH '93



MEZINÁRODNÍ ODBORNÁ POROTA UDĚLILA  
**VELKOU CENU**  
**FOR ARCH '93**

firmě AQUAPOL, spol. s r. o.  
za AQUAPOL - magnetokinetické vysušování zdiva  
výrobce AQUAPOL - Österreich

NA MEZINÁRODNÍM VELETRHU MATERIÁLŮ, VÝROBKŮ A TECHNOLOGIÍ  
PRAHA, PALÁC KULTURY, 30. 9. 1993

  
předseda poroty

  
ředitel FOR ARCH

  
ředitel Nadace ABF

## GROSSER PREIS AUF DER FOR ARCH '93

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Internationale Auszeichnung für Innovation

Auf der internationalen Baufachmesse FOR ARCH '93 in Prag wurde AQUAPOL® Tschechien mit dem Großen Preis ausgezeichnet. Gewürdigt wurde das innovative Verfahren zur magnetokinetischen Mauerwerkstrocknung, das von AQUAPOL® Österreich entwickelt wurde.

Die Preisverleihung fand am 30. September 1993 im Prager Kulturpalast statt und wurde von einer internationalen Fachjury vorgenommen.



SEPTEMBER  
2001

# DYPLOM

*Wyróżnienie  
dla firmy*

**AQUAPOL  
MAŁOPOLSKA**

**III TARNOWSKA  
JESIEŃ BUDOWLANA  
21 - 23 IX.2001**

## EHRENURKUNDE BEI HERBSTMESSE IN POLEN

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### Regionale Auszeichnung in Polen

Im Rahmen der Fachveranstaltung „3. Tarnower Bauherbst“ wurde AQUAPOL® Małopolska vom Veranstalter mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet.

Die Messe fand vom 21. bis 23. September 2001 in Tarnów (Polen) statt und würdigte besondere Beiträge im Bauwesen.



OKTOBER  
2011

## GLÜCKWÜNSCHE ZUM 25-JÄHRIGEN JUBILÄUM

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### 25 Jahre AQUAPOL®

Zum 25-jährigen Firmenjubiläum von AQUAPOL® sprach der Bürgermeister der polnischen Stadt Świebodzice, Bogdan Kożuchowicz, seine offiziellen Glückwünsche aus.

In seinem Schreiben lobte er das Unternehmen für seinen über Jahrzehnte aufgebauten, hervorragenden Ruf sowie für die zuverlässigen und innovativen Methoden, mit denen AQUAPOL® sich international einen Namen gemacht hat. Die stetig wachsende Zahl an Referenzobjekten unterstreiche den Erfolg der Firma.

Die Stadt Świebodzice würdigte insbesondere AQUAPOL®s Beitrag zur Weiterentwicklung moderner Gebäudeentfeuchtungstechnologien – und wünschte weiterhin viel Erfolg auf dem Weltmarkt.



*Herzlichen Glückwunsch zum 25jährigen Bestehen !*

*Sehr geehrter Herr Hohentm*

*seit 25 Jahren ist die Firma Aquapol tätig. Sie hat sich in dieser Zeit einen wohlklingenden Ruf erarbeitet. Die innovativen Methoden, die aus dieser Firma hervorkamen, sind für ihre Zuverlässigkeit bekannt.*

*Dass das Unternehmen Aquapol sich im letzten Vierteljahrhundert diesen hervorragenden Standard erarbeiten konnte, ist Grund genug, dieses Jubiläum gebührend zu feiern.*

*Die Anzahl der positiven Referenzobjekte steigt immer mehr. Schon daran erkennt man den Anstieg Ihres Erfolges.*

*Ich wünsche Ihnen und Ihren Mitarbeitern, dass die Firma auch in Zukunft ihren Platz auf dem Weltmarkt weiter ausbauen kann.*

*Viel Freude bei Ihrer Jubiläumsveranstaltung !*

*Mit dem besten Gruß und Wünschen*

*Bürgermeister der Stadt Świebodzice*

*Bogdan Kożuchowicz*

*Świebodzice, den 18 Oktober 2011*

# Ehren Urkunde

die

**TESLA**  **SOCIETY**

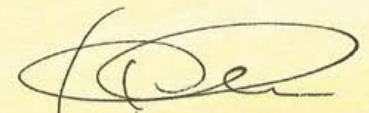
ehrt

**Ing. Wilhelm Mohorn**

Naturforscher, Erfinder und Visionär

für das 20-jährige Jubiläum  
der Tesla Society Schweiz & EU  
wird als Dank und Anerkennung diese  
Urkunde verliehen.



  
Komiteemitglied

St.Gallen, 10. Juli 2024

Datum

[www.teslasociety.ch](http://www.teslasociety.ch)



JULI  
2024

## EHRENURKUNDE TESLA SOCIETY

Nationale und Internationale Auszeichnungen und Urkunden

### 20-jähriges Jubiläum

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Tesla Society Schweiz & EU wurde Ing. Wilhelm Mohorn in St. Gallen am 10. Juli 2024 mit einer Ehrenurkunde ausgezeichnet.

Die Gesellschaft würdigte ihn als Naturforscher, Erfinder und Visionär, dessen Arbeiten auf dem Gebiet innovativer Energie- und Umwelttechnologien im Sinne von Nikola Tesla stehen.

Diese Auszeichnung ist ein Zeichen besonderer Anerkennung für sein langjähriges Engagement, seine Forschung und seinen Beitrag zur praktischen Anwendung naturbasierter Technologien.



## NATIONALE UND INTERNATIONALE PATENTE

### **Innovation kennt keine Grenzen – Patente auch nicht.**

Die hier gezeigten Patenturkunden aus verschiedenen Ländern dokumentieren den internationalen Schutz technischer Erfindungen. Sie sind Beleg für die Originalität und Relevanz unserer Technologie – weltweit anerkannt, geprüft und bestätigt.

Ein Patent schützt eine technische Erfindung vor unbefugter Nachahmung. Es bestätigt: Diese Idee ist neu, erfinderisch und praktisch anwendbar. Patente geben nicht nur Rechtssicherheit, sondern sind ein Zeichen für echte Innovationskraft – und ein strategischer Vorsprung im internationalen Wettbewerb.

### **Geprüft. Bestätigt. Geschützt.**

Jedes Patent, das Sie in dieser Broschüre sehen, steht für ein Stück technischer Pionierarbeit – und für das Vertrauen, das uns internationale Patentämter durch ihre Anerkennung aussprechen

Was als technisches Konzept begann, wurde zur patentierten Lösung mit Schutzrechten in zahlreichen Ländern. Jedes Patent steht für Kreativität, Beharrlichkeit und den Mut, neue Wege zu gehen.

“

**WO IDEEN ENTSTEHEN,  
BRAUCHT ES SCHUTZ –  
DAMIT DARAUS FORTSCHRITT  
WERDEN KANN.“**



Europäisches  
Patentamt

European  
Patent Office

Office européen  
des brevets

## Urkunde Certificate Certificat

Es wird hiermit bescheinigt, daß für die in der beigefügten Patentschrift beschriebene Erfindung ein europäisches Patent für die in der Patentschrift bezeichneten Vertragsstaaten erteilt worden ist.

It is hereby certified that a European patent has been granted in respect of the invention described in the annexed patent specification for the Contracting States designated in the specification.

Il est certifié qu'un brevet européen a été délivré pour l'invention décrite dans le fascicule de brevet ci-joint, pour les Etats contractants désignés dans le fascicule de brevet.

| Europäisches Patent Nr.                                         | European Patent No.      | Brevet européen n°  |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| 0688383                                                         |                          |                     |
| Patentinhaber                                                   | Proprietor of the Patent | Titulaire du brevet |
| Mohorn, Wilhelm<br>Schneedörflstrasse 23<br>A-2651 Reichenau/AT |                          |                     |

München, den  
Munich, le  
Fait à Munich, le

18.12.96

EPA/EPO/OEB Form 2031 01.96

Ingo Kober

Präsident des Europäischen Patentamts  
President of the European Patent Office  
Président de l'Office européen des brevets



## EUROPA PATENT

Nationale und Internationale Patente

### PATENTTITEL

„Gerät zum Transport von Feuchtigkeit oder Salz“

Ein Europäisches Patent zu besitzen bedeutet, dass eine technische Erfindung rechtlich geschützt ist – und zwar in mehreren europäischen Staaten gleichzeitig. Es wird vom Europäischen Patentamt (EPA) mit Sitz in München erteilt.

### Was genau bedeutet das?

- Schutz in bis zu 39 Mitgliedsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens (darunter alle EU-Länder plus weitere wie Schweiz, Norwegen, Türkei usw.)
- Der Inhaber hat das ausschließliche Recht, die patentierte Erfindung herzustellen, zu verwenden, zu verkaufen oder zu lizenzieren – und kann Dritte von der Nutzung ausschließen
- Der Schutz gilt für bis zu 20 Jahre, sofern Jahresgebühren gezahlt werden

### Vorteile eines Europäischen Patents

- Zentraler Prüfprozess beim EPA – statt nationaler Einzelanmeldungen
- Starker Innovationsnachweis – Patentprüfung garantiert Neuheit und erfinderische Leistung
- Wirtschaftlicher Wert – ein europäisches Patent steigert den Marktwert eines Unternehmens erheblich

### Wichtig zu wissen

Nach der Erteilung muss das europäische Patent in den gewünschten Ländern „validiert“ werden – also teilweise übersetzt und bei nationalen Ämtern registriert. Erst dann entfaltet es seine volle Wirkung in jedem Land.

### PATENTFAMILIE

**Europa:** EP0688383 (B1) - 1996-12-18

**Äthiopien:** ATE146546 (T1) - 1997-01-15

**Tschechien:** CZ227295 (A3) - 1996-02-14

**Dänemark:** DK0688383 (T3) - 1997-05-12

**Spanien:** ES2097639 (T3) - 1997-04-01

**Ungarn:** HU214378 (B) - 1998-03-30

**Polen:** PL176215 (B1) - 1999-05-31

**Rumänien:** RO112647 (B1) - 1997-11-28

**Slowakei:** SK109595 (A3) - 1996-01-10



Europäisches  
Patentamt  
European  
Patent Office  
Office européen  
des brevets

## URKUNDE

### Europäisches Patent

Es wird hiermit bescheinigt,  
dass für die in der Patentschrift  
beschriebene Erfindung ein  
europäisches Patent für die in  
der Patentschrift bezeichneten  
Vertragstaaten erteilt worden ist.

Europäisches Patent Nr.  
European patent No.  
Brevet européen n°

## CERTIFICATE

### European patent

It is hereby certified that a  
European patent has been granted  
in respect of the invention  
described in the patent specifica-  
tion for the Contracting States  
designated in the specification.

3283702

Patentinhaber  
Proprietor(s) of the patent  
Titulaire(s) du brevet

Mohorn, Wilhelm  
Schneedorflstraße 23  
2651 Reichenau an der Rax/AT

Mohorn, Caroline  
Webgasse 45/16  
1060 Wien/AT

## CERTIFICAT

### Brevet européen

Il est certifié qu'un brevet  
européen a été délivré pour  
l'invention décrite dans le  
fascicule de brevet, pour les  
Etats contractants désignés  
dans le fascicule de brevet.

António Campinos  
Präsident des Europäischen Patentamts  
President of the European Patent Office  
Président de l'Office européen des brevets

München, den  
Munich,  
Munich, le  
22.05.19

EPA/EPO/OEB 2031 0718



## EUROPA PATENT

### Nationale und Internationale Patente

#### PATENTTITEL

„Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines  
geo-gravomagnetischen Feldes“

#### Europäisches Patent – Innovation offiziell geschützt

Mit der Erteilung eines Europäischen Patents wurde die  
technische Innovation von AQUAPOL® offiziell als neu,  
erfinderisch und gewerblich anwendbar anerkannt.

Das Patent bestätigt den hohen Entwicklungsstandard und  
schützt die zugrunde liegende Technologie in mehreren  
europäischen Ländern – ein bedeutender Meilenstein in  
der Geschichte des Unternehmens.

Die Auszeichnung unterstreicht nicht nur den Pioniergeist  
hinter der Erfindung, sondern auch ihren praktischen  
Nutzen im europäischen Raum.

Ein Europäisches Patent ist mehr als nur ein Rechtsschutz –  
es ist ein klares Signal: Diese Idee ist ihrer Zeit voraus.

#### PATENTFAMILIE

**Österreich:** AT517234 (B1) - 2016-12-15  
**Europa:** EP3283702 (B1) - 2019-05-22  
**Australien:** AU2016249869 (B2) - 2019-12-19  
**China:** CN107532419 (B) - 2020-07-24  
**Dänemark:** DK328702 (T3) - 2019-08-19  
**Spanien:** ES2743922 (T3) - 2021-2-2020  
**Ungarn:** HUE046083 (T2) - 2020-01-28  
**Polen:** PL328702 (T3) - 2019-12-31  
**Russland:** RU2017138281 (C2) - 2019-12-06  
**Slowenien:** SI328702 (T1) - 2019-10-30  
**Amerika:** US10214898 (B2) - 2019-02-26  
**Südafrika:** ZA201707521 (B) 2018-11-28

REPUBLIK ÖSTERREICH



# PATENTURKUNDE

GEMÄSS DEM PATENTGESETZ IST  
FÜR DIE IN DER ANGEFÜGTEN PATENTSCHRIFT  
BESCHRIEBENE ERFINDUNG  
EIN PATENT UNTER DER

**NR. 397681**

ERTEILT WORDEN.

WIEN DEN 27. JUNI 1994

ÖSTERREICHISCHES PATENTAMT  
PATENTREGISTER



*Uhlenauer*

DIE JAHRESGEBÜHREN  
WERDEN ALLJÄHRLICH FÄLLIG AM 15. JUNI

## ÖSTERREICH PATENT

Nationale und Internationale Patente

### PATENTTITEL

„Gerät zur Erzeugung von elektroosmotischen Effekten“

### Österreich – Land der Kultur, Innovation und unternehmerischen Ideen

Österreich ist nicht nur bekannt für seine reiche Kulturgeschichte, Musiktradition und beeindruckende Naturlandschaft, sondern auch für eine leistungsstarke, exportorientierte Wirtschaft mit hoher Innovationskraft. Zahlreiche mittelständische Unternehmen und „Hidden Champions“ prägen die österreichische Firmenlandschaft – oft familiengeführt, international aktiv und technologisch an der Spitze.

Innovation hat in Österreich Tradition. Der Schutz geistigen Eigentums – insbesondere durch Patente – spielt dabei eine zentrale Rolle. Über das Österreichische Patentamt sowie durch internationale Kooperationen sichern sich österreichische Unternehmen ihre Erfindungen und technologische Alleinstellung auf globalen Märkten.

Die Verbindung von unternehmerischer Weitsicht, technischer Kompetenz und kulturellem Selbstverständnis macht Österreich zu einem Land, das Vergangenheit und Zukunft mit Substanz und Stil verbindet.

# Patenturkunde

Gemäß dem Patentgesetz  
ist für die in der angefügten Patentschrift  
beschriebene Erfindung  
ein Patent unter der

**Nummer 517 234**

erteilt worden.

Die Jahresgebühren werden bei alljährlicher Zahlung am letzten des Anmeldemonats fällig.

Wien, am 15. Dezember 2016



Mag. Mariana Karepova  
Präsidentin des Österreichischen Patentamts



## ÖSTERREICH PATENT

Nationale und Internationale Patente

### PATENTTITEL

„Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines  
geo-gravomagnetischen Feldes“

### Schutz für Innovation „Made in Austria“

Am 15. Dezember 2016 wurde Ing. Wilhelm Mohorn das österreichische Patent Nr. 517234 erteilt.

Das Patent schützt eine Weiterentwicklung des AQUAPOL® Systems zur Mauertrocknung, einer Technologie, die ohne chemische Zusätze und ohne bauliche Eingriffe funktioniert.

Mit dieser Patenterteilung würdigt das Österreichische Patentamt die hohe technische Innovationskraft und wissenschaftliche Grundlage der von Wilhelm Mohorn entwickelten Methode.

Das Patent stellt einen weiteren Meilenstein im kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprozess dar und sichert die Erfindung national wie international als zukunftsweisende Lösung im Bereich der baulichen Erhaltung und Feuchtesanierung.



## PATENT IN POLEN

Nationale und Internationale Patente

### PATENTITEL

„Gerät zum Transport von Feuchtigkeit oder Salz“

### Patentschutz in Polen – Innovation unter rechtlichem Schutz

In Polen ist das Polnische Patentamt (Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej) mit Sitz in Warschau dafür zuständig, Erfindungen durch ein nationales Patent zu schützen.

Polen zählt heute zu den dynamischsten Volkswirtschaften Europas. Seit dem EU-Beitritt 2004 hat sich das Land zu einem wichtigen Produktions- und Innovationsstandort entwickelt. Besonders stark sind die Bereiche Automobilindustrie, IT & Software, Maschinenbau, Landwirtschaft und erneuerbare Energien. Dank stabilen Wachstums und gut ausgebildeter Fachkräfte gilt Polen als Wachstumsmotor in Mittel- und Osteuropa.



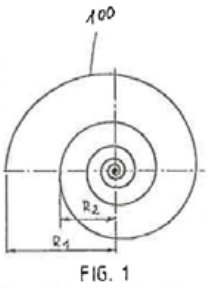


Notice **EP3283702**    Status in France

**DISPOSITIF D'AMPLIFICATION OU D'INVERSION D'UN CHAMP GÉO-GRAVITOMAGNETIQUE**

DESCRIPTION    DOCUMENTS

|                                    |                                                                                                                                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Publication No. and date           | EP3283702 - 2018-02-21                                                                                                          |
| Kind                               | A1                                                                                                                              |
| Application No. and date of filing | EP16716861.6 - 2016-04-15                                                                                                       |
| Priority No. and date              | AT503042015 - 2015-04-17                                                                                                        |
| IPC classification                 | E04B 1/70 ; H01F 5/00                                                                                                           |
| CPC classification                 | E04B 1/7007 ; H01F 5/003 ; H01F 27/02 ; H01F 27/2804 ; H01F2005/006                                                             |
| Patent family                      | CN107532419A; US2018112393A1; AU2016249869A1; EP3283702A1; W02016166267A1; AT517234A4; DK3283702T3; RU2017138281A; ZA201707521B |



PARTIES

Applicant(s) :  
MOHORN, WILHELM - SCHNEEDÖRFSTRASSE 23 - 2651 REICHENAU AN DER RAX - AT  
  
MOHORN, CAROLINE - WEBGASSE 45/16 - 1060 WIEN - AT

Proprietor(s) :  
Mohorn, Wilhelm - Schneedorflstraße 23 - 2651 Reichenau an der Rax - AT  
  
Mohorn, Caroline - Webgasse 45/16 - 1060 Wien - AT

Inventor(s) :  
MOHORN, Wilhelm - Schneedorflstrasse 23 - 2651 Reichenau an der Rax - AT

Representative :  
CABINET GERMAIN ET MAUREAU - 12 RUE BOILEAU BP 6153 - 69466 LYON CEDEX 06 - FR

STATUS IN FRANCE

|                  |            |
|------------------|------------|
| Date of grant    | 2019-05-22 |
| Next renewal fee | 2020-04-30 |



FRANKREICH

Nationale und Internationale Patente

Validierung des Europäischen Patents von AQUAPOL<sup>®</sup> auch in Frankreich.

Im Jahr 2019 wurde der AQUAPOL<sup>®</sup> Ges.m.b.H. das Europäische Patent EP3283702 erteilt und in mehreren Ländern, darunter Frankreich, validiert. Das Patent beschreibt ein technologisches „Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines geo-gravitomagnetischen Feldes“ – ein Ansatz, der in der Bauphysik und im Bereich energieeffizienter Gebäude neue Wege eröffnet.

Erfinder Wilhelm Mohorn entwickelte dieses System mit dem Ziel, natürliche Feldkräfte gezielt zu nutzen. Die Erfindung gehört zu einer internationalen Patentfamilie, die u. a. in den USA, China, Australien und Russland geschützt ist – ein Zeichen für die globale Innovationskraft aus Österreich.



The Penthouse  
Tower Business Centre  
Tower Street, Swatar  
BKR 4013, Malta - EU

T. (+356) 2557 2557  
F. (+356) 2557 2558  
E. info@csbgroup.com  
CSBGROUP.COM

Commerce Department – Industrial Property  
Registrations Directorate  
Lascaris  
Valletta  
ATTN: Charmaine Gatt

20<sup>th</sup> August 2019

Dear Ms Gatt,

**Re: Validation of Patent No. EP3283702**

Enclosed please find the application to validate the above captioned patent in Malta. Please find enclosed the following documentation:

- Application Form;
- Decision to Grant issued by the European Patent Office
- European Patent Specification;
- Translation in the English language of the specification; and
- Certified true copy of the Power of Attorney.

Kindly confirm receipt of the aforementioned application.

We remain available should you require any further documentation.

Yours sincerely,

Christina Borg DeBono LL.B., LL.D.



CSB Holdings Ltd - C40705  
Commercial Services Bureau (CSB) Ltd - C9035  
CSB Management Ltd - C29439  
CSB Real Estate Ltd - C58842  
CSB Credit Risk Ltd - C49829  
CSB International Ltd - C38923  
CSB Trustees & Fiduciaries Ltd - C40390



**MALTA**

**Nationale und Internationale Patente**

**Internationaler Patentschutz: EP3283702 auch in Malta gültig**

Im Jahr 2019 wurde das europäische Patent EP3283702 erfolgreich in Malta validiert. Dieser Schritt sichert die rechtliche Gültigkeit der Erfindung auch im Inselstaat der EU und unterstreicht das internationale Schutzinteresse an dieser innovativen Technologie.

Die Validierung erfolgte über die renommierte CSB Group und wurde offiziell vom maltesischen Patentamt registriert. Damit ist die patentierte Technologie nicht nur in Zentraleuropa, sondern auch im Mittelmeerraum rechtlich abgesichert – ein weiterer Beweis für den grenzüberschreitenden Anspruch und die Bedeutung dieser Erfindung.

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



**ПАТЕНТ**

НА ИЗОБРЕТЕНИЕ

№ 2708432

**УСТРОЙСТВО ДЛЯ УСИЛЕНИЯ ИЛИ  
РЕВЕРСИРОВАНИЯ ГЕО-ГРАВИМАГНИТНОГО ПОЛЯ**

Патентообладатели: **МОХОРН, Вильгельм (АТ), МОХОРН, Каролин (АТ)**

Автор: **МОХОРН Вильгельм (АТ)**

Заявка № 2017138281

Приоритет изобретения 17 апреля 2015 г.

Дата государственной регистрации в

Государственном реестре изобретений

Российской Федерации 06 декабря 2019 г.

Срок действия исключительного права

на изобретение истекает 15 апреля 2036 г.

Руководитель Федеральной службы  
по интеллектуальной собственности

*Г.П. Ивлиев*



## RUSSLAND PATENT

Nationale und Internationale Patente

**Patent in Russland: Internationale Anerkennung für technologische Innovation**

Mit der Erteilung eines eigenständigen russischen Patents (Nr. 2708432) für die Erfindung „**Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines geo-gravitomagnetischen Feldes**“ wurde ein bedeutender Meilenstein im internationalen Patentschutz erreicht. Der Schutz erstreckt sich über das gesamte russische Staatsgebiet und gilt bis ins Jahr 2036.

Das russische Patent unterstreicht die technische Relevanz der Innovation über europäische Grenzen hinaus und bestätigt ihre Einzigartigkeit auch vor einem eigenständigen nationalen Prüfungsgremium. Es zeigt: Qualität und Originalität werden weltweit anerkannt.



Australian Government

IP Australia

# CERTIFICATE OF GRANT STANDARD PATENT

**Patent number:** 2016249869

The Commissioner of Patents has granted the above patent on 2 April 2020, and certifies that the below particulars have been registered in the Register of Patents.

**Name and address of patentee(s):**

Wilhelm Mohorn of Schneidörflstraße 23 2651 Reichenau an der Rax Austria

Caroline Mohorn of Webgasse 45/16 1060 Wien Austria

**Title of invention:**

Device for intensifying or reversing a geo-gravomagnetic field

**Name of inventor(s):**

Mohorn, Wilhelm

**Term of Patent:**

Twenty years from 15 April 2016

**Priority details:**

| Number      | Date          | Filed with |
|-------------|---------------|------------|
| A50304/2015 | 17 April 2015 | AT         |



Dated this 2<sup>nd</sup> day of April 2020

Commissioner of Patents

**PATENTS ACT 1990**

The Australian Patents Register is the official record and should be referred to for the full details pertaining to this IP Right.



## AUSTRALIEN PATENT

### Nationale und Internationale Patente

#### Australisches Patent für geo-gravomagnetische Technologie

Am 2. April 2020 wurde das australische Patent Nr. 2016249869 für die Erfindung mit dem Titel „**Device for intensifying or reversing a geo-gravomagnetic field**“ erteilt.

Dieses Patent ist ein weiterer wichtiger Schritt in der technologischen Anerkennung innovativer Umwelt- und Energielösungen. Der Erfinder, Wilhelm Mohorn, sicherte sich damit umfassenden Schutz seiner Entwicklung auf dem fünften Kontinent. Das Schutzrecht gilt für 20 Jahre ab dem 15. April 2016.

Australien, bekannt für seine hohen Standards im Patentsystem, unterstreicht mit dieser Anerkennung den technologischen Anspruch und die internationale Relevanz der patentierten Lösung.

United  
States  
of  
America



To Promote the Progress

of Science and Useful Arts

*The Director*

*of the United States Patent and Trademark Office has received an application for a patent for a new and useful invention. The title and description of the invention are enclosed. The requirements of law have been complied with, and it has been determined that a patent on the invention shall be granted under the law.*

*Therefore, this United States*

**Patent**

grants to the person(s) having title to this patent the right to exclude others from making, using, offering for sale, or selling the invention throughout the United States of America or importing the invention into the United States of America, and if the invention is a process, of the right to exclude others from using, offering for sale or selling throughout the United States of America, products made by that process, for the term set forth in 35 U.S.C. 154(a)(2) or (c)(1), subject to the payment of maintenance fees as provided by 35 U.S.C. 41(b). See the Maintenance Fee Notice on the inside of the cover.

*Andres Ibarra*  
DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE



**USA PATENT**

Nationale und Internationale Patente

#### Patentierte Technologie von AQUAPOL® in den USA anerkannt

Das renommierte US-Patent- und Markenamt hat dem österreichischen Erfinder Wilhelm Mohorn ein offizielles Patent für seine einzigartige Erfindung erteilt - ein „**Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines geo-gravomagnetischen Feldes**“. Mit der Erteilung dieses Patents wird die technische Neuheit und der Nutzen dieser innovativen Technologie international bestätigt.

Mit dem US-Patent wird nun auch in den Vereinigten Staaten der einzigartige Charakter dieser Technologie offiziell anerkannt. Für Hausbesitzer, Denkmalpfleger und Bauunternehmen bedeutet dies: Vertrauen Sie auf ein international geschütztes Verfahren mit jahrzehntelanger Erfahrung und nachweisbaren Erfolgen in über 40 Ländern weltweit.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

PATENTS ACT, 1978

## CERTIFICATE

In accordance with section 44 (1) of the Patents Act, No. 57 of 1978, it is hereby certified that:

**MOHORN, WILHELM**

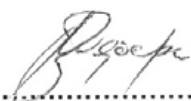
**MOHORN, CAROLINE**

Has been granted a patent in respect of an invention described and claimed in complete specification deposited at the Patent Office under the number

**2017/07521**

A copy of the complete specification is annexed, together with the relevant Form P2.

In any thereof, the seal of the Patent Office has been affixed at Pretoria with effect from the **28<sup>th</sup>** day of **November 2018**

  
.....  
**Registrar of Patents**



## SÜDAFRIKA

Nationale und Internationale Patente

### AQUAPOL® auch in Südafrika patentiert

Die innovative Technologie von AQUAPOL® ist auch offiziell in Südafrika durch ein Patent anerkannt worden. Das vom österreichischen Erfinder Wilhelm Mohorn entwickelte Gerät zur Verstärkung oder Umkehrung eines geo-gravomagnetischen Feldes bildet die Grundlage für das weltweit eingesetzte AQUAPOL® System zur Entfeuchtung von Mauerwerk – ganz ohne Chemie, Strom oder mechanische Eingriffe.

Mit der Erteilung des Patents durch die südafrikanischen Patentbehörden wird die technische Einzigartigkeit und Wirksamkeit der Methode auch auf dem afrikanischen Kontinent offiziell bestätigt.

Damit ist ein weiterer wichtiger Schritt getan, um diese umweltfreundliche Technologie global verfügbar zu machen – insbesondere in Regionen mit feuchtigkeitsbedingten Bausubstanzproblemen.

知識產權署專利註冊處  
Patents Registry  
Intellectual Property Department



香港特別行政區政府  
The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region

## 批予轉錄標準專利證明書

《專利條例》(第 514 章)

### CERTIFICATE OF GRANT OF STANDARD PATENT

### BY RE-REGISTRATION

Patents Ordinance (Chapter 514)

茲證明下述轉錄標準專利根據《專利條例》第 2 部在今日批予:

*I hereby certify that a standard patent by re-registration with the following particulars has been granted under Part 2 of the Patents Ordinance today:*

專利編號 Patent No.: HK1248293

申請編號 Application No.: 18107549.1

專利所有人姓名或名稱及地址 Name and Address of Proprietor:

威廉·莫霍恩

MOHORN, Wilhelm

Schneedörfstraße 23

2651 Reichenau an der Rax

AUSTRIA

卡罗琳·莫霍恩

MOHORN, Caroline

Webgasse 45/16

1060 Wien

AUSTRIA



## HONG KONG

### Nationale und Internationale Patente

#### Patentierung in Hong Kong

AQUAPOL® sicherte sich durch die Erteilung des Patents mit der Nummer HK1248293 eine wichtige rechtliche Absicherung für ihre Technologie auf dem asiatischen Markt. Das Patent gewährt Schutz für das innovative Mauertrocknungssystem AQUAPOL® und stellt damit einen Meilenstein in der globalen Schutzstrategie des Unternehmens dar.

Durch den Patentschutz in der Sonderverwaltungszone Hong Kong kann AQUAPOL® seine Technologie exklusiv gegenüber Wettbewerbern dort positionieren. Hong Kong fungiert als Tor nach Asien und bietet damit eine strategisch bedeutende Basis.

Mit der Patenterteilung demonstriert AQUAPOL® nicht nur die technische Innovation des Systems, sondern auch die Fähigkeit zur internationalen Verwertung. Das Patent stärkt das Firmenimage als Anbieter hochentwickelter Sanierungstechnik und öffnet neue Geschäftschancen in Asien.

# Hohe Belobigung

für

**AQUAPOL® International**  
**CEO Fr. Mag. Michelle Mohorn**

*Für Ihre ständige Unterstützung seit Übernahme der AQUAPOL® International – speziell 2022 bei der Neugestaltung/Teilfinanzierung der ÖVR-Webseite als auch einseitige Berichte in Tageszeitungen, Finanzierung der letzten Presseaussendungen – wird Michelle Mohorn hoch belobigt!*

*Es sind immer hingebungsvolle Gruppen und deren Führer, die Zustände im Leben für viele verbessern können.*

Ing. Wilhelm Mohorn  
ÖVR-Präsident

Reichenau an der Rax,  
26. Februar 2023



## Persönliche Widmung

Dieses Buch ist meinem Papa, Wilhelm Mohorn, und all jenen gewidmet, die in den vergangenen vier Jahrzehnten mit Herz, Leidenschaft und unermüdlichem Einsatz zum Erfolg von AQUAPOL® beigetragen haben.

Jede hier gezeigte Urkunde und Auszeichnung erzählt eine Geschichte – von Pioniergeist, Durchhaltevermögen und dem tiefen Glauben an eine Vision.

In den letzten Jahren ist es ruhiger um neue Auszeichnungen geworden. Doch für mich ist heute jede zufriedene Kundin, jeder zufriedene Kunde eine Auszeichnung für sich – genauso wertvoll wie jedes Diplom, weil sie die wahre Wirkung unserer Arbeit widerspiegeln.

Diese Urkunde ist ein sehr persönliches Geschenk meines Papas – ein Ausdruck seiner Wertschätzung für meinen Einsatz in den vergangenen Jahren. Sie erinnert mich daran, dass Anerkennung viele Formen haben kann: als offizielle Auszeichnung, als liebevolle Geste oder im ehrlichen Dank eines Menschen, dem wir helfen durften.

Michelle Mohorn



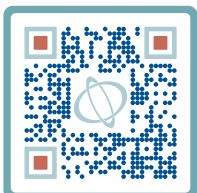
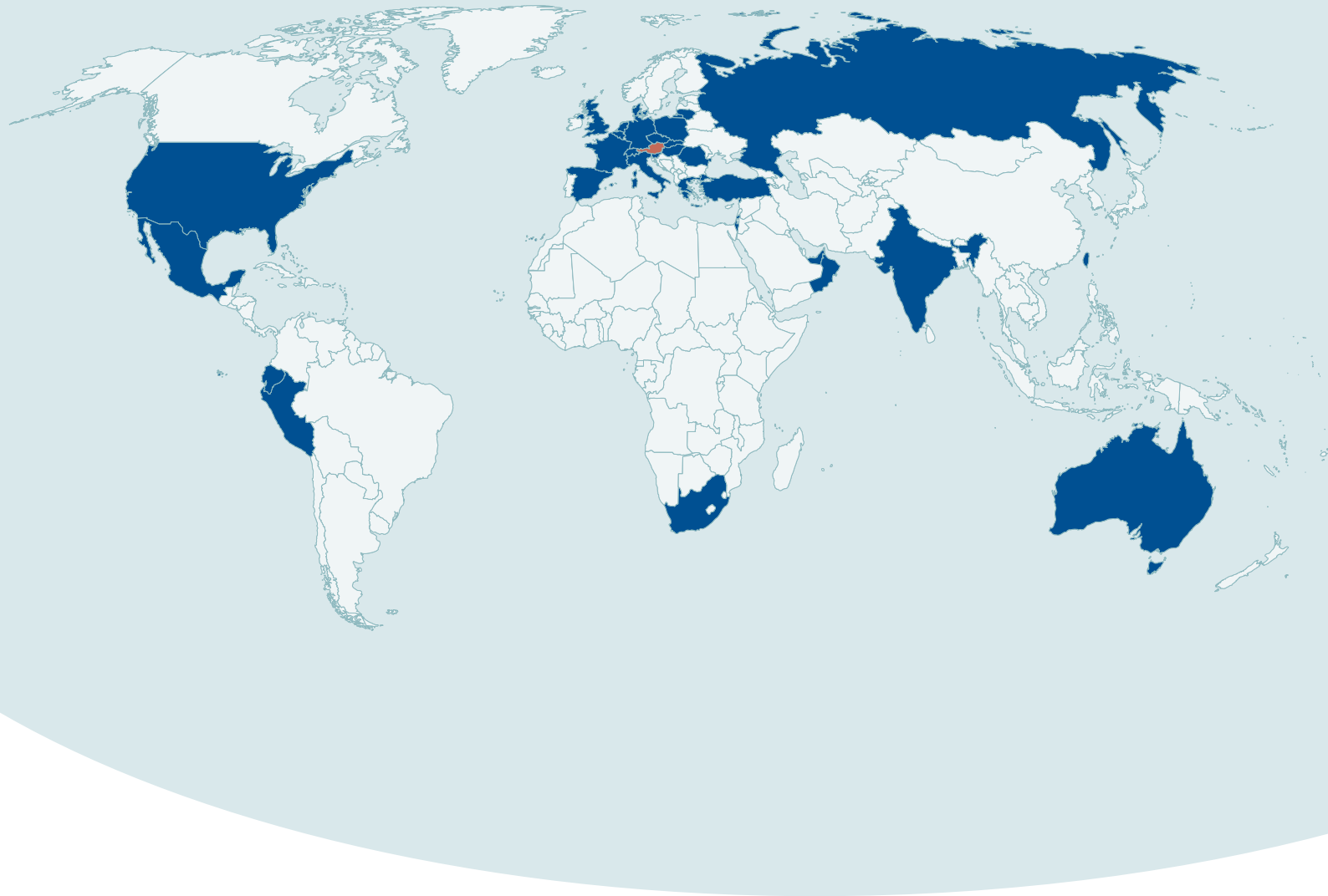
**HINWEIS**

Die in diesem Dokument dargestellten Urkunden, Patente und Auszeichnungen wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und geben den Stand zum Zeitpunkt ihrer Ausstellung wieder. Rechtliche und technische Rahmenbedingungen können sich ändern.

Diese Sammlung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Hinweise zu fehlenden oder zu aktualisierenden Dokumenten nehmen wir gerne für zukünftige Auflagen entgegen.

Die Inhalte sind urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung oder Weitergabe – auch auszugsweise – bedarf der schriftlichen Zustimmung des Herausgebers.

EINE ERFINDUNG AUS ÖSTERREICH. | FÜR DIE GANZE WELT.



Weitere Informationen, Produkt- und Rechtshinweise finden Sie in unserer AQUAPOL® Fibel sowie auf unserer Webseite **[www.aquapol-international.com](http://www.aquapol-international.com)**

Redaktion / Verlag, für den Inhalt verantwortlich:  
EXM Technologies GmbH

Abbildungen: Adobe Stock, Tina King, eigenes Bildmaterial  
© EXM Technologies GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

**EXM Technologies GmbH**

Schneedörfelstraße 23 | Bürotrakt  
2651 Reichenau an der Rax  
AUSTRIA

T: +43 2666 53872-0

[office@aquapol-international.com](mailto:office@aquapol-international.com)

[www.aquapol-international.com](http://www.aquapol-international.com)